

BRUDZEW, DOBRA, KAWĘCZYN, MALANÓW, PRZYKONA,
ŚWINICE WARCKIE, TULISZKÓW, TUREK, UNIEJÓW, WŁADYSŁAWÓW

14 VIII 1994

Cena 500 zł



Jak Polska długa i szeroka rozlega się okrzyk: — Uff! Jak gorąco! W turkowskich sklepach zaczyna już brakować napoi, a na basenie frekwencja wzrasta wraz z temperaturą. Codziennie na tablicy informacyjnej OSiR podaje dane o temperaturze powietrza i wody. Meteorolodzy i starzy górale rozwiewają złudzenia: na ochłodzenie prędko się nie zanosi.

Radni, którzy nie wyjechali na urlopy, spotykają się na nieformalnych spotkaniach celem wypracowania konsensusu w sprawie wyboru burmistrza, zastępców i członków Zarządu.

Radni debatują

Poza burmistrzem Turku i wojewą we Władysławowie dotychczasowi samorządowcy zostali już wybrani. We Władysławowie najbliższa sesja odbędzie się po 20 sierpnia, do tego czasu radni powinni osiągnąć kompromis. Potencjalnymi kandydatami to Józef Kujała (dotychczasowy wójt) i Henryk Kasprzak (naczelnik gminy przed 1990 r.). Do tej pory dwukrotnie wybór wójta uniemożliwiony z powodu braku quorum. Jeśli radni zdecydują się na wybranie z sesji po raz trzeci, wówczas gmina stanie przed koniecznością przejścia pod dyktando komisaryczny.

W Turku natomiast radni są bliżej kompromisu. Z nieoficjalnych informacji wynika, że wojewoda Marek Naglewski (którego kandydaturę miała zgłosić grupa radnych prawicy), nie wyraził zgody, z pozostałych nazwisk jakie chodzą na „gieldzie” oprócz dotychczasowego burmistrza pojawiła się także kandydatura radnej Krystyny Baranowskiej. Tymczasem przewodniczący Rady Miejskiej Tadeusz Czerwiński w wywiadzie dla „Echa Turku” stwierdził, że planowane jest powołanie również drugiego wiceburmistrza. (a)

(„Rada konstruktynwa” — wywiad z przewodniczącym Rady na str. 4)

Płoną zboża, płoną lasy

W lipcu na terenie rejonu turkowskiego zanotowano 90 pożarów o stratach ponad 2 mld zł. Wartość uratowanego mienia przekroczyła sumę 20 mld zł. Najbardziej zagrożone są tereny leśne i zboże na pniu. W związku z powyższymi faktami Komenda Rejonowa Państwowej Straży Pożarnej prosi o szczególną ostrożność podczas przejazdów drogami publicznymi przez tereny leśne.

Najbardziej niebezpiecznymi terenami pod względem ilości powstałych pożarów jest teren Leśnictwa Zdrojki Lewe i Prawe, gdzie powstaje najwięcej pożarów mimo bezwzględnej zakazu wstępu na obszary leśne. Według statystyk, lipiec jest najbardziej upalnym miesiącem od kilkunastu lat. Głównymi przyczynami powstawania pożarów jest nieostrożność przy postu-

giwaniu się ogniem lub celowe podpalenia. Dziennie Straż Pożarna wzywana jest do gaszenia od 5 do 10 pożarów. KRPSP wraz ze służbami Nadleśnictwa, policji oraz z członkami Ochotniczych Straży Pożarnych prowadzi codziennie kontrole na terenach leśnych. Osoby przebywające w lesie będą karane mandatami w wysokości 500 tys. zł.

(J)

Rozbudowa stacji

Zakupiona niedawno przez spółkę AW-Ciech-Petrol stacja paliw przy ul. Uniejowskiej zostanie w najbliższym czasie rozbudowana. Oprócz paliwa i akcesoriów będzie tam również można zrobić drobne zakupy do domu, zjeść posiłek, umyć siebie i samochód. Prace modernizacyjne są już w toku.

(artykuł promocyjny o rozbudowie stacji, a także o jej nowych właścicielach na str. 7)

Susza stulecia sprawiła, że tegoroczne zbiory zbóż będą znacznie niższe niż się tego spodziewa-

ŻNIWA

no. Jeszcze gorsza sytuacja jest na plantacjach roślin okopowych. O żniwach i problemach z nimi związanymi, traktuje rozkładówka (str. 12 / 13).

Sto lat babci Marysi

Setną rocznicę urodzin obchodziła czwartego sierpnia pani Marianna Połaszczuk ze Stemplewa. Najstarsza mieszkanka rejonu turkowskiego.

O godz. 9.00 odbyła się w kościele parafialnym w Świnicach Warckich msza święta w jej intencji, a o godzinie 11.00 odwiedzili panią Mariannę w jej domu przedstawiciele władz gminy Świnice, z zatepcą wójta Stanisławem Dudkiem na czele oraz proboszcz świnickiej parafii ks. kanonik Stefan Spychalski. Wszyscy życzyli jej długich lat życia w zdrowiu i szczęściu. Na uroczystość przybyły też cztery córki jubilatki, piętnastu wnuków, dwudziestu jeden prawnuków i dwoje praprawnuków. (szczegóły str. 8)

Miasta Jerzego Bartosika:
— Uważam, że wyrok na nowy Zarząd
zapadł za wcześnie. Co prawda na razie jeste-
my zawieszeni w próżni, ale czekamy na
powrót z urlopu przewodniczącego Rady. Wte-
dy spróbujemy wyjaśnić zaistniałą sytuację
i donieść wówczas zobaczymy co będzie dalej.

Leon czy dzieci

Przepis art. 29 ustawy o samorządzie terytorialnym mówi: „Po upływie kadencji rady gminy zarząd działa do dnia wyboru nowego zarządu”. Istnieje spór co do tego, czy zarząd jest kadencyjny czy nie. W komentarzu „Prawo Samorządu Terytorialnego” pod redakcją Pawła Czechowskiego, Adama Jarzyńskiego i Stanisława Piątka, Warszawa 1993 r. str. 53, autorzy stoją na stanowisku, że ustawa nie przewiduje kadencyjności zarządu.

Zwrot ustawy „Zarząd działa do dnia wyboru nowego zarządu”, oznacza w praktyce, że działa on do dnia wyboru nowego zarządu przez nowo wybraną radę. W poje-

Tręść art. 29 ustawy samorządowej należy rozumieć tak, iż stary zarząd działa do chwili wyboru w wszystkich członków nowego zarządu. Nie ma więc automatycznego zastępowania w starym zarządzie burmistrza albo członków zarządu przez nowo wybranych odpowiedników i wchodzenia ich w skład starego zarządu. Nowy zarząd przejmie władzę i rozpoczyna funkcjonowanie dopiero z chwilą wyboru ostatniego członka zarządu.

Zgodnie z interpretacją art. 29, do czasu kiedy w Turku nie zostaną wybrani: burmistrz i jego zastępca, stary Zarząd Miasta działa w zgodzie z prawem.

O skomentowanie zaistniałej sytuacji poprosiliśmy członka nowego Zarządu

Nieoficjalnie dowiedzieliśmy się, że sprawa dwóch Zarządów w Turku omawiana ma być na posiedzeniu Klubu Radnych SLD 4 sierpnia, czyli po zamknięciu tego numeru „Echa”.

Na posiedzeniu w dniu 28 lipca starzy Zarząd zajmował się bieżącymi sprawami miasta. Z powodu sezonu urlopowego nie wszyscy jego członkowie byli obecni, ale zachowane zostało quorum. Poproszony o wypowiedź burmistrz Roman Rybicki stwierdził, że nie omawiano spraw dotyczących budowy Szkoły Podstawowej nr 5, zapewnił jednak, że wojewódzka inauguracja roku szkolnego odbędzie się właśnie tam.

(art)



— Mieszkam przy ul. Miłoszyńskiej. Na lawkach przed blokiem do późnych godzin nocnych siedzą śpiące kaczki w wieku od 10-16 lat. W sąsiedztwie, którego używają domownicy, wyryły na k i h. Do tego dochodzą jeszcze szczełkanie psów, z których „dzieci” się zabawiają. Wszyscy tu nie pozwalają mi często zasnąć. Dzieci się, że rodzice nie interesują się pociechą robią nocami, a i posłakajby nie było. Uprawiam kawę na ugoru pod blokiem, zasadziłem tamki, ogroziłem siatką. Nic nie porosło, kwiaty polamali a siatkę porwali. Mieszkalem w różnych rejonach Polski, ale takiego dzwidołaku w Turku to jeszcze nie widziałem.

— Dzwonię w sprawie tragicznego wypadku utonięcia trzech osób w Jeziorze Czarnym. Relacja zamieszczona w „Przeglądzie” częściowo miją się z prawdą. Nieprawdą jest, że nikt nie zaryzykował udzielenia pomocy. Natychmiast wyruszyliśmy na ratunek trzy osoby, wśród których byłem i ja, a nie kwalifikacje ratownika i to, że nie pan Olejnik, wydobylem dziewczynkę. Przyznaję, że w holowaniu pomagał mi jakiś mężczyzna, którym może być właśnie ten pan.

— Czy mógłby Pan podać nazwisko?

— Na ul. Kaliskiej cały czas parkują duże samochody. Na policji powiedzieli mi, że ich właściciel ma pozwolenie na nie na parkowanie, ale przyczyną powoduje to ogromne zastoiska przy spalarni sporego odcinka tej ulicy — nie mówiąc już o pogorszeniu się stanu bezpieczeństwa w tym obszarze. Uważam, że należy wykonać tu na ten problem.

Marek Krawiec

— Dlaczego w „Echu” wszystkie ogłoszenia dotyczące sprzedaży nieruchomości? Na przykład nie widziałem o sprzedaży nieruchomości Centrali Nasiennej, a byłbym zainteresowany kupnem tego terenu. Ogłoszenie ukazało się może gdzieś w „Świecie”, a tu o ofercie widziałem tylko grupę osób. Zauważyłem już wielokrotnie, że to prawda, ale czy tak być powinno?

BIOENERGOTERAPEUTA
Turek, ul. 3 Maja 2
codziennie
w godz. 9.00-12.00
i 16.00-18.00

16.00-18.00
14 VIII 1994

W artykule „Uskładało się na poloneza?” (Echo nr 16) zapomnieliśmy dodać, że panie Janina Kuligowska i Felicja Białczak zebrane pieniądze pragnęły też przeznaczyć na kamizelki kuloodporne. Ich życzenie zostało spełnione i KRP w Turku zakupiła kilka takich kamizelek. Są one o wiele lżejsze i bardziej funkcjonalne od tych ciężkich kamizelek starego typu. Funkcjonariusze ubierają je na nocne akcje, na które zabierają też długą broń (kbkAk). Komendant Roman Borycki stwierdził, że taki sprzęt umożliwia stanowcze reakcje na przejawy przestępczego działania w mieście i okolicy. Sprzęt ten ma też znaczenie prewencyjne, wygląda tak wyposażonych funkcjonariuszy odbiera chęć do wejścia w kolizję z prawem, o czym można się przekonać patrząc na zdjęcie.

AP

Polonez i kamizelki



Apel wyborczy

Ponownie apelujemy do kandydatów oraz komitetów wyborczych o przekazanie materiałów z kampanii wyborczej do celów historycznych.

Muzeum w Ratuszu oraz redakcja „Echa Turku” uprzejmie proszą komitet, ugrupowania polityczne oraz nie zrzeszonych uczestników kampanii wyborczej do Rady Miejskiej Turku o przekazanie nam pamiątkowych egzemplarzy programów wyborczych, informacji biograficznych kandydatów na radnych, plakatów reklamowych - słowem wszystkich druków ulotnych związanych tematycznie z zakończoną 19 czerwca 1994 roku akcją wyborczą.

Jesteśmy zainteresowani skompletowaniem **pełnego archiwum** dokumentującego

udział społeczności lokalnej w życiu publicznym naszego miasta.

O udostępnienie wymienionych materiałów prosimy zarówno tych kandydatów, którzy uzyskali mandat radnych, jak i tych, którzy teraz nie osiągnęli sukcesu, lecz być może za cztery lata próbują - z większym szczęściem - jeszcze raz.

Pamiętajmy, że historyk opisujący po latach pełen konfliktów dzisiejszy proces budowania samorządnej, demokratycznej „małej ojczyzny”, wymieni tylko tych, których nazwiska znajdzie w archiwum. Pa-

miętajmy też, że nieobecni - w źródłach archiwalnych - nie mają racji.

Prośbę adresujemy do nie zrzeszonych uczestników walki wyborczej oraz do następujących komitetów i partii politycznych: Sojusz Lewicy Demokratycznej, Komitet Wyborczy Unii Pracy PSL i Bezpartyjnych, Komitet Wyborczy Samorządna Ziemia Turkowska, Komitet Wyborczy Dla Ciebie i Turku, Unia Wolności, KPN, Komitet Wyborczy Ruchu Młodych, Ruch dla Rzeczypospolitej.

Jednocześnie nieśmiało przypominamy, że tylko niektóre ugrupowania z Turku przekazały do muzeum materiały dotyczące wyborów parlamentarnych 19 września 1993 r.

Wszystkich ofiarodawców serdecznie zapraszamy do muzeum w Ratuszu codziennie w godzinach: poniedziałki, środy od 8:00 do 18:00, wtorki, czwartki, piątki od 8:00 do 15:30, soboty, niedziele od 10:00 do 14:00.

Dziękujemy

MALANÓW

Nowy wójt

Pan Bogumił Stawicki jest już od ponad miesiąca wójtą w gminie Malanów. Po pierwszym posiedzeniu nowo wybranego Zarządu Gminy przeprowadził z panem wójtem wywiad.

— Jak minął pierwszy miesiąc pracy na tym stanowisku?

— Akurat skończyliśmy bardzo długie rozmowy na temat najważniejszych spraw związanych z funkcjonowaniem gminy. Cały miesiąc właśnie płynął pod znakiem załatwiania takich bieżących spraw. Musieliśmy np. zorganizować pomoc dla rodziny, której upadł się dom. Jeśli zaś chodzi o rzeczy najważniejsze, związane z finansami gminnymi, to tutaj mogę tylko realizować to co uchwalila poprzednia Rada i co rozpoczęli moi poprzednicy.

— Z pewnością ma Pan na myśli sprawy wodociągowania gminy.

— Tak jest. Prace te zostały już podjęte z inicjatywy wójta Bugaja. Przed rokiem 1990 w naszej gminie wodociągowanych było zaledwie 223 gospodarstw. W ubiegłym roku udało nam się podłączyć wodę do 112 gospodarstw w południowej części gminy. Byłem tym wówczas bardzo zainteresowany jako przewodniczącego społecznego komitetu do spraw budowy wodociągu w Malanowie. Kosztowało to ponad 2 mld zł, a następnie 1 mld 300 mln zł na budowę wodociągu. Wzrostła świadomość, ale są to strategiczne inwestycje, które musimy jak najprędzej wykonać. Później przyjdzie kolej na budowę oczyszczalni ścieków. W najbliższym czasie planujemy budowę szkoły w Malanowie, po zakończeniu w Dziadowicach.

— Inwestycje te są kosztowne, a Ma-

lanów jest (dzieląc dochód gminy na jednego mieszkańca) najbiedniejszą gminą w naszym rejonie. Podatki uchwalone przez poprzednią Radę były niewielkie, więc takie też są dochody do budżetu oraz dotacja rządowa. Czy nowe władze nie zamierzają tego zmienić? Wprawdzie podniesienie podatku jest zabiegiem mało popularnym, ale po wyborach radni mogą się na coś takiego zdecydować?

— Myślę, że do tego nie dojdzie. Ale jeśli mówimy o sprawie budżetów gminnych, to na początku chciałbym uczynić następujące zastrzeżenie: jako obywatel tej gminy i wójt dostrzegam brak słuszności w konstrukcji budżetów gminnych i to nie tylko w naszym rejonie. Nasza gmina to teren całkowicie rolniczy. Poza „Sun Trade” nie ma tu żadnej większej firmy. A rolnictwo też jest ubogie, statystyczne gospodarstwo ma ok. 8 ha ziemi. A ziemia w większości kłopska: piąta i szósta klasa, z której i tak podatku się nie płaci. Jeśli podniesiemy stawki, to niewiele nam tych pieniędzy przybędzie.

— Samorządność to jednak rządzenie się swoimi pieniędzmi. Władze powinny starać się o pozyskanie środków na ogólne inwestycje od samych mieszkańców gminy.

— Tak też robimy. Każde gospodarstwo płaci sześć milionów złotych za podłączenie do sieci wodociągowej. Te pieniądze wpływają do wspólnej

szego przedsiębiorstwa zagranicznego na naszym terenie gwarantuje prace kilkuset mieszkańcom gminy.

— Oczywiście jest to dla nas fakt niezwykle pomyślny. W najbliższym czasie zamierzamy się spotkać z przedstawicielami „Sun Trade” w celu przedyskutowania możliwości zatrudniania w tej firmie pracowników przede wszystkim z naszej gminy. W walce z bezrobociem, tak jak i inne samorządy, uruchomiliśmy prace ineterwencyjne. Utworzona z tego funduszu brygada odświeżyła ostatnio przystanki autobusowe.

— Wracając zaś do spraw urzędowania, to w poprzedniej kadencji samorządu było stanowisko zastępcy wójta. Czy teraz też będzie Pan miał kogoś do pomocy?

— To oczywiście zależy od Rady Gminy, ale jeśli miałbym wyrazić swoją opinię po tych kilku tygodniach urzędowania, to wydaje mi się, że stanowisko zastępcy wójta nie jest niezbędne. Nie chciałbym oczywiście aby to zostało odczytane jako eksponowanie mojej skromnej osoby. Mam pewne doświadczenie w pracy administracyjnej, ale Urząd Gminy jest instytucją funkcjonującą już wiele lat i wchodzącą w musielem się dostosować do trybu pracy i problemów tu istniejących. Spraw, które wymagają rozmów i szybkich decyzji jest немало.

Najwięcej interesantów zgłasza się w poniedziałek. Jeden z członków Zarządu pomaga mi w tym dniu w załatwianiu spraw bieżących. Myślę, że dobra współpraca z całym Zarządem, Radą Gminy jest najlepszą gwarancją skuteczności.

— Dziękujemy za ten pierwszy wywiad dla „Echa Turku”. Życzymy owocnej kadencji i dobrej współpracy ze środowiskami masowego przekazu.

rozmawiał Andrzej Piasecki

Przepraszamy pana wójta za błąd literowy popełniony w jego nazwisku w notatce z I sesji RG.



Wójt Bogumił Stawicki ma 52 lata, 26 lat temu osiedlił się w Miłacowie. Jest z wykształcenia technikiem rolnikiem, pracował w KWB „Adamów” i SKR Malanów. Od 1982 r. do 30 czerwca 1994 r. był prezesem RSP w Czachulcu. Jest członkiem Polskiego Stronnictwa Ludowego. Żonaty, dwoje dzieci.

kasy, poza tym inwestycja ta nakręca trochę lokalną koniunkturę, ludzie wykorzystują teraz w większym stopniu wodę, robią nowe łazienki, jest zapotrzebowanie na fachowców od murarki, urządzeń hydraulicznych, itp. W ten sposób zmniejszony zostaje nieco problem bezrobocia, który wszędzie stanowi ogromny kłopot w działalności władz samorządowych, choć nie mają one zazwyczaj wpływu na zmniejszenie tego zjawiska.

— Pod tym względem gmina Malanów jest akurat w szczęśliwej sytuacji. Rozbudowa firmy Sun Trade, najwięk-

Kulturalny Władysławów

Mimo, że upały mogą zniechęcić ludzi do większej aktywności, Gminny Ośrodek Kultury we Władysławowie w środku lata organizuje imprezy, które wywołują ogromne zainteresowanie lokalnego środowiska.

W niedzielę lipca zorganizowano tu II konkurs Miss Lata. Głównym reżyserem imprezy była pani Marzena Świdarska, która miesiąc wcześniej ogłosiła nabór chętnych do udziału w zabawie. W konkursie uczestniczyły walerów widowiska impreza miała charakter charytatywny. W trakcie występowania uczestniczek rozdawano cegiełki na rzecz dzieci niepełnosprawnych. Na wykonane odrębnie karteczki (z po 10 tys zł), był taki popyt iż w końcu konkursowi zabrakło — razem zebrano 1.235.000 zł. W ramach prezentacji wszystkich miss Jury ogłosiło nazwiska zwyciężczyń. W niedzielę, kierując się w swym werdykcie

opinią publiczności (wyrażoną w tajnym głosowaniu). A oto wyniki: tytuły miss otrzymały wszystkie dziewczęta: Żaneta Drabinowska, Monika Pietrzak, Kasia Kacala, Magda Kacala, Martina Zajac, Marzena Maksymowicz, Aneta Olszak. Pierwszą Małą Miss Lata'94, została Monika Deszcz.

Dyrektor GOK Tadeusz Trocha podziękował publiczności i uczestnikom imprezy, zapowiedział także kontynuowanie wyborów miss w przyszłych latach.

W dniu następnym we Władysławowie odbyły się parafialno-gminne obchody rocznicowe powstania warszawskiego. O godz 18 w kościele odprawiono mszę w intencji poległych i zmarłych żołnierzy AK z VII Obwodu I Rejonu „Obroży”, „ODB”, „Korwina” i „Soplicy”, następnie pod pomnikiem złożono kwiaty, a w GOK odbyło się spotkanie z kombatanami, na które przybyli żołnierze AK, panowie Jan Kubiak i Tadeusz Drzewiecki.

Twórca takich filmów jak: „Pograbek”, „Pogrzeb kartofla” czy „Jańcio Wodnik” — Jan Jakub Kolski, przystąpił do realizacji nowego filmu „Grający z talerza”. Zdjęcia, które rozpoczną się ok. 19 sierpnia, a zakończą w październiku, kręcone będą w plenerach wsi Januszówka, Piekary i Wola Piekarska w gminie Dobra.

Hollywood czeka

Film opowiada historię miłości, umiejscowioną w wiejskim pejzażu. Zagrają w nim między innymi: Franciszek Pieczka, Grażyna Błęcka — Kolska, Mariusz Saniternik, Krzysztof Pieczyński i być może Janusz Gajos. Realizatorzy z pewnością potrzebować będą statystów. Jest więc okazja dla lokalnych gwiazdek by zabłysły na ekranie, a być może...

(art)

Rada konstruktywna

Wywiad z Tadeuszem Czerwińskim przewodniczącym Rady Miejskiej Turku

— Pańscy wyborcy z okręgu znają Pana program jako radnego, a co z programem przewodniczącego Rady? Po wyborze na I sesji oświadczył Pan, że ta Rada nie będzie papierkowa. Czy mógłby Pan też myśleć rozwinąć i przedstawić jednocześnie zarys swego programu?

— Każdy radny miał swój własny program, z którym szedł do wyborów. Myślę, że jako przewodniczący powinienem starać się o skonstruowanie na tej podstawie jednego wspólnego programu dla całej Rady. Oczywiście nie sposób ująć w takim programie wszystkich indywidualnych projektów, ale są sprawy co do których zgadzamy się wszyscy, jak np. poprawa bezpieczeństwa w mieście. Powołanie instytucji Straży Miejskiej było chyba najczęściej pojawiającym się punktem programów kandydatów z różnych ugrupowań. Mówiąc o programie należy też mieć na uwadze warunki jego realizacji, należy tworzyć go w oparciu o możliwości finansowe miasta, a jednocześnie liczyć się z oczekiwaniami społecznymi.

— Zaś oczekiwania te są niemałe, jak zawsze po wyborach.

— To prawda, ale myślę, że prowadząc szeroką konsultację społeczną (a to był najważniejszy punkt mojego programu jako radnego), można liczyć na zrozumienie ludzi do wielu działań i można starać się o aprobatę dla samorządu. Jest niezwykle ważne abyśmy wspólnie z mieszkańcami mogli ustalić ogólną propozycję w wydatkach na indywidualną pomoc mieszkańcom oraz na inwestycje.

— Należy Pan do największego klubu w Radzie, który już na pierwszej sesji zgłosił punkt dotyczący wyboru burmistrza. Wiadomo, że zakończyło się to opuszczeniem sali obrad przez 13 radnych i w konsekwencji zabrakło quorum do zrealizowania tego planu. Czy klub SLD nadal będzie dążył do zmiany burmistrza?

— Raczej do wyboru burmistrza. Z pewnością nastąpi to na najbliższej sesji Rady, bowiem Zarząd, Urząd i w ogóle system władzy nie może funkcjonować zbyt długo w stanie niepewności. Oczywiście nietaktem byłoby w tej chwili mówienie o nazwiskach ewentualnych kandydatów. Z pewnością w połowie sierpnia będzie to już możliwe. Mówiąc „kandydatów” mam na myśli również zastępców burmistrza. Jak wiadomo do tej pory był tylko jeden wiceburmistrz, a wszyscy wiemy, że w najbliższej perspektywie zwiększy się zakres obowiązków, samorząd będzie musiał przejąć oświatę, służbę zdrowia. Dlatego wydaje się celowe powołanie dwóch wiceburmistrzów, co zresztą było przewidziane w statucie poprzedniej Rady.

— Skoro nie możemy mówić jeszcze o nazwiskach, to proszę powiedzieć przynajmniej jaką ma Pan wizję burmistrza Rady Miejskiej II kadencji?

— Uważam, że Zarząd Miasta jako organ wykonawczy powinien funkcjonować tak jak zarząd przedsiębiorstwa, powinien efektywnie gospodarować pieniędzmi. Burmistrz powinien szybko podejmować decyzje, być operatywny, powinien być dobrym menadżerem.

— Wracając jeszcze do przebiegu I sesji Rady Miejskiej, chciałbym poprosić Pana o komentarz co do postawy posła Mariana Marczewskiego. Nie jest bowiem tajemnicą, że odegrał on znaczącą rolę w formowaniu drużyny SLD w tych wyborach. Mając wpływ na tę grupę radnych być może będzie chciał wpłynąć na decyzje podejmowane przez Radę. Tak to przynajmniej wyglądało podczas I sesji.

— Pan poseł Marczewski jest rzeczywiście współautorem sukcesu wyborczego SLD w Turku. Wydaje mi się również, że jako parlamentarzysta zrobił już dla tego miasta sporo. Rada poprzedniej kadencji zdawała się tego nie dostrzegać. Myślę, że obecna Rada odpowiednio obecni znaczenie jakie ma dla naszego miasta posiadanie „własnego” posła. Będziemy starali się to wykorzystać.

— Dotknęliśmy już problemu Rady poprzedniej kadencji. Jak Pan ją ocenia? Czym nowa Rada będzie się różniła od starej?

— Miałem już okazję publicznie wyrazić uznanie dla dokonania pierwszego samorządu w Turku. Zrobiony został dobry początek, choć jak w każdej pionierskiej pracy nie uniknięto spraw, które wydają mi się nie do zaakceptowania.

Tadeusz Czerwiński ma czterdzieści lat. Pochodzi z Dubrej, tam też kończył szkołę podstawową, a później w Turku Technikum Mechaniczne. Po maturze studiował na Politechnice Łódzkiej, na Wydziale Mechanicznym. W 1981 roku jako stypendysta został przyjęty do pracy w ZPJ „Miranda”. W roku 1982 powołany został do wojska. W latach 1983-89 był kierownikiem oddziału, a następnie zastępcą dyrektora d/s technicznych w Zakładach Elementów Automatyki w Korytkowie. W latach 1990-92 pracował jako szef produkcji w prywatnym przedsiębiorstwie „Turimex”. W 1993 roku został ustanowiony przez wojewodę zarządcą komisarycznym ZEA. Pan Czerwiński mieszka na Osiedlu Wyzwolenia 8, jeździ sześciolatnim peugotem 405. Żona Anna pracuje w „Mirandzie”, syn Michał jest uczniem II klasy LO, a córka Ola uczennicą VI klasy SP nr 2.

Ku pokrzepieniu

Naczelný powiedział niedawno, że piszemy zbyt krytycznie, a pismo lokalne powinno być pozytywnie nastawione do świata i afirmować życie na prowincji. Postanowiłam więc pisać tylko pozytywnie. Dziś próbuję po raz pierwszy.

Mnie te upały to wogóle nie przeszkadzają. Ludzie wokół narzekają, zlorzeczają i wyglądają zdżu jak przysłowiowe kanie, ale ja się mogę tymi upałami pawić w nieskończoność. A tym, którym pogoda nie odpowiada proponuję następujące odtrutki.

Pierwszą będzie spacer z rodziną po parku, Ławeczka, goląbeczek... (starsi pamiętają zapewne tę piosenkę).

Spokojnie, czysto, cicho i chłodniej niż gdzie indziej. Dziadek z babcią mogą pogwarzyć na boku, a dzieci zabawić się na chustawkach albo wejść na „Ślimaka”. Dla młodszych najlepszy będzie basen. Woda regularnie zmieniana, szybko dochodzi do

pie, że gdyby brać tylko po jednej butelce z każdego gatunku to uzbierało by się kilka transporterów. Niby każdy o tym wie, prawda? Ale ja już swoje lata mam i pamiętam, gdy jeszcze kilka lat temu w upalne lata jedynie łatwym do zdobycia napojem była

Lubię upały

temperatury powyżej dwudziestu stopni, jeśli ktoś mierzy mniej niż 125 cm i nie umie pływać, może skorzystać z brodziku. Poza tym na OSiRze jest zawsze tyle ludzi, że z pewnością spotkamy tam kogoś znajomego.

Co jeszcze mogę na pokrzepienie polecić spoconym i zżalającym? Ogromny wybór napojów chłodzących. Tyle tego jest prawie w każdym skle-

nieśmiertelna „psytką” sprzedawana na ulicy z trzech wiecznie niedomytych szklanek. Po wypiciu której należało się szybko poddać lekarskiej obdukcji.

O czym warto jeszcze pamiętać, przeklinając upalne lato? A o tym, że aura nie dezorganizuje na szczęście pracy naszych służb miejskich i woda, gaz oraz prąd płyną normalnie do

— Na przykład?

— Wydaje mi się, że zbędna była cała otoczka polityczno-narodowa w działalności Rady. Mam nadzieję, że obecna Rada nie będzie się tym zajmowała. Nie zamierzamy zmieniać nazw ulic... Nastawiamy się na działanie konstruktywne. Wyniki prac radów regularnie pokazują jedną prawidłowość: społeczeństwo jest pragnące skrajnym opcjom. Szanse polityczne zdolni do zawierania kompromisów. Tak też powinna wyglądać praca nowych radnych. Mówię w tym bie przypuszczając, gdyż takie plany, a czas pokaze jak będzie wyglądała ich realizacja.

— A jak będzie wyglądał styl pracy Rady II kadencji?

— Tak jak już wspomnieliśmy, dzieciom starali się w większym stopniu utrzymywać kontakt z naszymi wyborcami. We wrześniu i październiku wypierujemy wspólną formę kontaktów. Na pewno będą częstsze kontakty z Urzędem Miasta. Chciałbym też aby radni mieli możliwość za pośrednictwem naszego informować szersze kręgi społeczeństwa o pracy samorządu. Liczę na aktywność radnych.

— Czy będzie istniał prezydent Turku? Jak wysokie będą diety i pensje?

— O tym wszystkim zaobserwujemy krótko. Myślę, że potrzebne jest węższe grono, złożone z przedstawicieli komisji oraz przygotowujących Radę, dla przygotowania sji i załatwiania doraźnych spraw w tych. Co do diet i ryczałtów nie mogą być one oczywiście tak wysokie jak to miało miejsce w kilku miastach Polski, gdzie radni przysługują wielomilionowe kwoty, ale jestem za tym aby Rada Miejska mogła ponownie jakimś pieniądzem pozwolić jej np. na uroczystości nagrody dla dzieci czy dofinansowanie jakieś imprezy.

— Co będzie tematem II sesji?

— Oczywiście wybór burmistrza oraz bieżące sprawy dotyczące miasta: hotelu, oświaty, ustalenia budżetu. Sesja odbędzie się we wtorek 6 września.

— Dziękujemy Panu przewodniczącemu za ten pierwszy wywiad dla naszego pisma. Czy będziecie w naszej gazecie, życzymy udanej kadencji i dobrej współpracy ze środkami masowego przekazu.

rozmawiał: Andrzej Piaszczyński

naszych mieszkań, działa kanałizacja, a śmieci są wywożone. Niby w upały nie nadzwyczajnie, ale pamiętam, że gdy początek 1979 roku przyniósł nas trzydziestostopniowym upałom i wówczas władze ogłosiły stan zagrożenia (na marginesie: pamiętam, że ludzie od razu zaczęli wspominać o tak „Ta kleska wywołowała to przed wojną nazywała się „ma”). Każda anomalia pogody mogła dawniej zwiastować jakieś katastrofę.

I tak sobie piszę ten felieton z wolona, że jak tylko go skończę, wejdę do wanny ze specjalnie ochłodzoną wodą. Może to nie jest zdrowe, ale ja mieszkam w najczystszej piętze, a pamiętam, że gdy do tego bloku wprowadziliśmy się w luksus (woda ciepła) był nie do porównania porze dnia i nocy) był nie do porównania. Ale dopiero teraz sobie uświadomiłam, że większość ludzi nie pomyślała. Jak większość ludzi nie pomyślała. Jak większość ludzi nie pomyślała. Jak większość ludzi nie pomyślała.



W pogotowiu jak w ulu

Pogotowie Ratunkowe ma pełne ręce roboty. Dziennie przyjmuje ok. 100 zgłoszeń. Z powodu upału zwiększyła się ilość pacjentów skarżących się na bóle głowy, zatrucia, uczulenia. Zgłaszają się też ofiary udarów słonecznych, osoby z chorobami wieńcowymi.

Na zdjęciach obok zarejestrowano interwencję „erki” przy deptaku na ul. Kaliskiej. Mężczyzna zasłabł i upadł na chodnik rozcinając sobie głowę. Jak się dowiadujemy przyczyną zasłabnięcia był alkohol. Coż, wódeczka na gorące nie pomaga na pewno...



Wakacje w żłobku

Jedyny w Turku żłobek obchodzi w tym roku dwudziestolecie swego istnienia. W tym czasie przewinęło się przez tę instytucję ponad tysiąc niemowlaków i dzieci w wieku do pięciu miesięcy do trzech lat. W wakacje pozostało ich 30.

Żłobek wybudowany przez ZPJ „młoda” przez kilkanaście lat podopieczni Polowoi Opieki Zdrowotnej dzieci. Przewidziany na przyjęcie w praktyce przez dłuższy czas prowadzić liczniejsze grupy (nawet do 130). W najtrudniejszych latach zdarzało się, że dwoje dzieci w jednym łóżeczku. Sytuacja zmieniła się radykalnie, gdy żłobek został przez władze przekazany z zaliczającą gdy bezrobocie

sprawilo iż młode mamy pozostawały z pociechami w domu.

Obecnie w żłobku w ciągu roku przebywa 50—60 dzieci (w trzech grupach).

— Pielęgniujemy je i wychowujemy. Często trafiają tu dzieci z rodzin wielodzietnych. Matki, które raz skorzystały z naszych usług wracają tu z następnymi dziećmi — mówi kierownik żłobka, pani Jadwiga Kąciak. Dla potrzeb dzieci pracują tu pielę-

Szukanie poparcia

Prawie pół roku trwały prace zespołu ekspertów pod przewodnictwem szefa Komisji Krajowej NSZZ „Solidarność” Mariana Krzaklewskiego nad obywatelskim projektem Konstytucji RP. Teraz przyszedł czas na zebranie co najmniej 500 tys. podpisów pod projektem, choć władze „Solidarności” zapowiedziały, że ziorą ich milion.

W ulotce rozpowszechnianej przez związek czytamy: „Jesteśmy przekonani, że przyjęcie tego projektu zapewni każdemu obywatelowi ochronę jego praw, obronę godności życia i naturalny rozwój osobisty. Zachęcamy do włączenia się do naszej wspólnej akcji wszystkich, którym bliskie są wartości takie jak: niepodległość, prawda, rodzina, wartości chrześcijańskie, prawa człowieka i pracownika.”

W rejonie turkowskim akcję zbierania podpisów prowadzą poszczególne komisje zakładowe NSZZ „Solidarność”. W kopalni w dniu trzeciego sierpnia zebrano zaledwie 100 podpisów. W innych zakładach nie jest lepiej. Na liście w biurze podregionu, gdzie podpisywać mogą osoby spoza związku, poparcia projektowi udzieliło osiem osób.

Pytaliśmy związkowców dlaczego jest tak małe zainteresowanie projektem solidarnościowej konstytucji. Jako główne przyczyny podawano okres urlopowy, brak znajomości projektu, niechęć części pracowników do związku i wreszcie nie zgadzanie się z częścią proponowanych zapisów. Być może w ciągu ostatnich dni (akcja zakończy się 15 sierpnia), uda się jeszcze rzutem na taśmę zebrać kilkaset podpisów, ale nie będą to liczby szokujące.

(art)

Jeszcze na powierzchni

Spółdzielnia Kółek Rolniczych w Malanowie powstała z dwóch Międzykółkowych Baz Maszynowych (Malanów i Czachulec) w 1975 roku. Do niedawna posiadała punkt filialny w Czachulcu, który obecnie jest zamknięty i w każdej chwili może być udostępniony na jakąś działalność, gdyby znaleźli się chętni.

SKR swoim zasięgiem obejmuje gminę Malanów i świadczy usługi polowe dla drobnych rolników, usługi transportowe, zajmuje się również rekultywacją dróg, a zimą ich odśnieżaniem. Spółdzielnia Kółek Rolniczych posiada wszelkie maszyny potrzebne do prac polowych. Są one jednak przestarzałe i przydałoby się choć część z nich wymienić. Niestety, brakuje na to pieniędzy, a same remonty nie wystarczają.

SKR zatrudnia 15 osób i nie ma kredytów w bankach. Jej pozycja jednak jest chwiejna. Nie planuje się niczego na przyszłość, bo nie wiadomo czy SKR przetrwa do końca tego roku.

Na koniec pracownicy SKR, wraz z Panią prezes Marią Tomczyk, pragną podziękować Zarządowi Gminy Malanów za pracę. Szczególnie zimą, kiedy panuje martwy okres dla rolnictwa.

(J)

niarki, salowe, personel gospodarczy i administracyjny, razem 23 osoby. Utrzymanie żłobka kosztuje 1.806 mln zł (z czego 1.652 mln zł pochodzi z budżetu miasta). Koszty są spore, ale pracownicy starają się zmniejszyć te obciążenia wykonując we własnym zakresie wiele drobnych napraw i remontów. Pomagają także rodzice (je-

den rodzic często dostarcza bezpłatnie owoce do żłobka). Stawka żywieniowa wynosi 12 tys. zł dziennie, do tego 120 tys. zł wynosi miesięczne czesne.

Mimo sporych kosztów związanych z utrzymaniem obiektu, władze miasta nie myślą o jego likwidacji. Wszak jest to jedyna taka instytucja w naszym mieście, a dzieci przybywa.

AP



Najstarsi pensjonariusze żłobka

W cieniu kampanii wyborczej do władz samorządowych, wiosną tego roku odbyły się zebrania sprawozdawczo-wyborcze członków spółdzielni. Dokonano wyboru nowych rad nadzorczych, a te z kolei wybrały zarządy. A oto wyniki tych wyborów w kilku spółdzielniach w naszym mieście.

SM „Tęcza”

Spółdzielnia liczy ok. 3500 członków. Mogli oni spotykać się w sześciu grupach członkowskich. Zebrania odbywały się przy minimalnej frekwencji i jeszcze mniejszym zainteresowaniu ogółu członków i mieszkańców. Nie bez kłopotu udało się w końcu dokonać wyboru osiemdziesięciu przedstawicieli na walne zebranie, które odbyło się 24 czerwca. Wybrano Radę Nadzorczą w składzie: przewodniczący — Ryszard Buchali (prac. ZPJ „Miranda”), członkowie — Jerzy Rutkowski (prac. OSM), Jerzy Badyński (prezes GS Małanów), Andrzej Sochacki (prac. Urzędu Miasta), Hieronim Moczydłowski (prywatny przedsiębiorca), Krzysztof Kalabun (prywatny przedsiębiorca), Szczepan Szymański (prywatny przedsiębiorca). Spośród pracowników SM „Tęcza”, członkami Rady Nadzorczej zostali: Urszula Basińska, Barbara Wertlewska, Anna Kociulek, Jan Piotrowski i Marian Nowinowski.

Trzech pierwszych członków Rady znalazło się w niej po raz kolejny, pozostała dziewiątka wybrana została po raz pierwszy. W Zarządzie nie dokonano żadnych zmian. Członkowie Rady za udział w posiedzeniach otrzymują diety w wysokości 176 tys. zł, a przewodniczący 226 tys. zł (brutto). Kadencja upływa w 1998 roku.

„Społem” PSS

Do spółdzielni należy 234 członków. Trzy czwarte z nich to pracownicy firmy. Zebrania obwodowe odbywały się przy bardzo wysokiej fre-

wencji (ok. 90%). Na zebranie walne wybrano 32 przedstawicieli, którzy następnie wybrali jedenastoosobową Radę Nadzorczą w składzie: przewod-

niczący — Witold Krysiak (Sanepid), wiceprzew. — Maria Kubiak (PSS), sekretarz — Halina Luty (PSS), członkowie — Zofia Koszykowska (PSS), Sabina Kossowska (emerytka), Dorota Tyłki (PSS), Elżbieta Zielonka (PSS), Emilia Kowalczyk (PSS), Henryk Warzych (PSS), Wiesław Jacaszek (PSS), Jerzy Bartosik (Sanepid).

Z Rady Nadzorczej poprzedniej kadencji wybrano ponownie siedem osób (w powyższym spisie zostali wymienieni w pierwszej kolejności). Zarząd otrzymał absolutorium. Diety członków Rady wynoszą 150 tys. zł (netto), a przewodniczącego milion zł (brutto).

GS Turek

Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska” liczy 360 członków. Zebrania przedstawicielskie odbywały się przy różnej frekwencji, choć nie było raczej dużego zainteresowania. Większość członków Rady Nadzorczej została wybrana ponownie (w tym również przewodniczący Rady).

Na walnym zebraniu zjawili się 36 delegatów, którzy wybrali siedemnastoosobową Radę, w składzie: przewodniczący — Bogdan Kowalski (Cisew), zastępca — Mieczysław Czaja

(Gąsin), sekretarz — Henryk Izdorczyk (Turek), członkowie: Stanisław Cieślak (Pęcherzew), Jan Karbowy (Smulsko), Tadeusz Król (Sarbiec), Janusz Marciniak (emeryt z Turku), Henryk Piechota (Przykona), Jan Sylwestrzak (Kalinowa), Zdzisław Warzych (Słodków), Ryszard Włodarczyk (Albertyń), Edmund Siwek (Turkowiec), Franciszek Bartosik (Cisew), Michał

siedzeniach — 240 tys. zł (brutto). Przewodniczący nie ma dodatkowego ryczałtu.

Mleczarnia

Okręgowa Spółdzielnia Mleczarska skupia 3850 członków. Zebrania terenowe odbywały się w maju przy dość walażącej frekwencji (ok. 80%). Na zebranie walne wybrano 81 delegatów, a spośród nich dwudziestopięciorosobową Radę Nadzorczą. W Prezydium Rady zasiadają Leszek Rozalski — przewodniczący (zam. Zimne), Andrzej

Orlikowski — zastępca (Russocice), Irenek — sekretarz (Turek). Członkowie: Roman Andrysiewicz (Unieście), Zenon Bonikowski (Góry), Jan Graczyk (Wichertów), Michał Kozioł (Cisew), Józef Maciejewski (Miłaczew), Zygmunt Mintus (Janów), Kazimierz Wyszynski (Dobra), Franciszek Pajak (Wielanów), Grzegorz Wróblewski (Wojciechów), Zenon Tomczyk (Czaplinów), Wiesław Sarbak (Turek), Czesław Piotrowski (Czachulec), Iwona Marciniak (Wichertów), Bogumił Łaskowski (Miejewów), Bogdan Kowalski (Cisew), Jan Kempicki (Leonia), Teodor Kaban (Gadowskie Hol.), Roman Janowski (Dzierżawy), Stanisław Czekala (Leszczyniwo), Zofia Chojnacka (Wielopole).

Lesław Augustyniak (Chrzęblice). Panie — Sarbak i Irek są pracownicami spółdzielni, pozostali członkowie Rady to rolnicy. Wszyscy członkowie prezydium oraz ośmiu członków Rady wymienionych na początku kadencji. Diety za udział w zebraniach wynoszą 150 tys. zł (brutto), a przewodniczący otrzymuje dodatkowo ryczałt 900 tys. zł miesięcznego zasiadającego. Pracownicy spółdzielni zasiadający w Radzie diet nie otrzymują. Opracował Andrzej Flasiński

Nowe rady nadzorcze

Bojanowski (Ohrzębin), Alicja Grzeskiewicz (pracownik GS), Krystyna Miętkiewicz (pracownik GS), Daniela Kurzawa (pracownik GS). Pięcioro ostatnich członków wybrano do Rady po raz pierwszy.

Większość członków Rady to rolnicy. Za udział w posiedzeniu otrzymują 120 tys. zł diety oraz zwrot kosztów przejazdu. Przewodniczący ma miesięczny ryczałt 650 tys. zł (brutto).

Bank Spółdzielczy

Bank Spółdzielczy tworzy 1688 członków. Do nowo wybranej Rady Nadzorczej weszli: Przewodniczący Józef Ziółkowski (Pęcherzew), Mariana Apelt (Turek), Antoni Ćwiek (Polichno), Jerzy Czaja (Władysławów), Ryszard Dybkowski (Trzysze), Zygmunt Grzelak (Turek), Tadeusz Król (Sarbiec), Zygmunt Maciaszek (Chylin), Zdzisław Rosiak (Wietichin), Jerzy Sobiś (Ohrzębin), Jan Wasilewski (Kowale Książę), Edward Zasada (Russocice), Danuta Krawczyk (Turek), Maria Powaga (Turek).

Dwoje członków Rady pracuje w Banku, pozostali to rolnicy. Sześciu członków jest w Radzie po raz pierwszy. Diety otrzymują za udział w po-

Co na ...

Komary

Nikt jeszcze nie wynalazł skutecznego w stu procentach środka przeciw komarom. Idąc przez las trudno jest się od nich uchronić. Można próbować posmarować się kroplami do nosa, albo też liczyć na sprzedaż płynami przeciw komarom. Kłopot ginie przy ognisku. Można też, przy odrobinie dobrej woli, zabezpieczyć się w domu nie paląc światła przy otwartych oknach, lub też wstawić rolety z cienkiego, przezroczystego materiału, tak by był przewiew.

Muchy

Niektórzy uważają, że najskuteczniejszym sposobem jest własny moc. Jak na razie nie ma tak odważnych by to sprawdzić, zresztą wybór należy do Państwa.

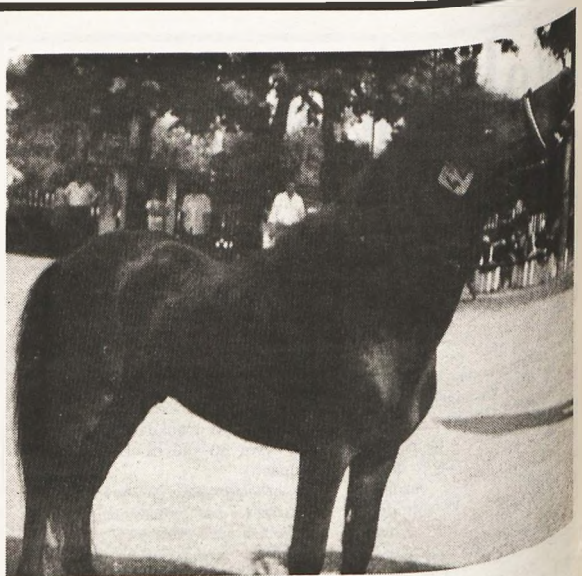
Tak jak i przed komarami rolety w oknach są najlepszym rozwiązaniem. Dla wytrwałych i lubiących sport najlepszą propozycją będzie bieganie za muchami z łapką-kłapką. Wychodząc z domu można popisać się dostępnymi preparatami w aerozolu przeciw muchom. A domowym sposobem, coraz bardziej rozpowszechniającym się, jest plasterki cytryny z kilkoma „utkniętymi” goździkami. (i)

Biuro Ogłoszeń 78-47-49

**Przyczepa campingowa
przystosowana do małej gastronomii.**

Tel. 78-36-56

(2431/94)



Pies to czy koń?

ROZBUDOWA STACJI PRZY UL. UNIEJOWSKIEJ

W czerwcu stację benzynową kupiła spółka AW-CIECH-PETROL z siedzibą w Błazkach, która jest największym dystrybutorem paliw w kilku województwach centralnej Polski. Oprócz hurtowni paliw firma posiada stacje benzynowe w Sieradzu, Kaliszu, Stawiszynie i w Szczytnikach. Stacja paliw w Turku jest kolejną inwestycją przedsiębiorstwa. Jak zapewnia prezes spółki pan Andrzej Walczak stacja przy ul. Uniejowskiej zostanie zmodernizowana i rozbudowana: — Będzie to miejsce nie tylko do zatankowania paliwa. Podróżni będą tu mogli również zjeść posiłek o każdej porze dnia i nocy, dokonać niezbędnych zakupów, wziąć prysznic. Tu będzie też można dokonać przeglądu pojazdu, umyć go, wymienić olej i kupić niezbędne akcesoria.



Andrzej Walczak wraz z synem Wojciechem. W tle pamiątkowe zdjęcie zarządu firmy z lat dwudziestych

AW—Holding

AW-Ciech-Petrol

Właścicielem firmy jest pan Andrzej Walczak, który stara się kontynuować rodzinne tradycje przedsiębiorczości. Jego dziadek Michał Mróz był z zawodu kolejarzem i już w 1924 roku wypatrzył dla swej firmy najlepsze miejsce w Błazkach. Niedaleko stacji kolejowej uruchomił „Wielkopolski Skład Kupiecki”, doprowadził tam tor i zbudował bocznicę. Pół wieku później pan Andrzej Walczak po skończeniu studiów rolniczych oraz po dwudziestoletniej praktyce w Stanach Zjednoczonych postanowił pojąć w rodzinny działość.

W lutym 1993 roku firma pana Walczaka weszła w spółkę z Centralą Importowo-Eksportową Chemikali „Ciech”, która należy do największych firm tego typu w Polsce. Od tej pory skromna firma z Błazek rozpoczęła swój szybki rozwój.

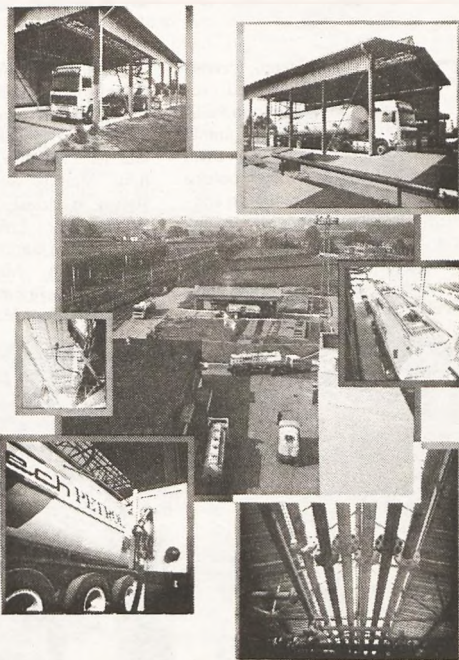
W pierwszym etapie przy-

stąpiono do powiększenia bazy w Błazkach. Docelowo pojemność zbiorników będzie wynosić pięć tys. metrów sześć, dobudowano nowe bocznicę kolejową, unowocześniono załadunek i rozładunek. Obecnie odbywa się on według systemu VRS, tzn. w układzie hermetycznym (pary benzyny ze zbiorników podziemnych usuwane zostają z powrotem do cystern kolejowych).

Nowa spółka rozwinęła sieć sprzedaży paliw, inwestując również we własne (lub dzierżawione) stacje paliw: w Stawiszynie, Kaliszu, Szczytnikach i Sieradzu. Obecnie działalność swą „AW-Ciech-Petrol” prowadzi na terenie ośmiu województw centralnej i południowo-zachodniej Polski. W czerwcu zakupiła największą stację paliw w Turku przy ul. Uniejowskiej. Docelowo AW-Ciech-Petrol zamierza skupić ok 20 takich stacji.

Największa i najnowocześniejsza

Stacja paliw przy ul. Uniejowskiej jest największą i najnowocześniejszą tego typu stacją w naszym mieście. W tej chwili zatrudnia sześć osób, ale w najbliższym czasie zatrudnienie z pewnością ulegnie zwiększeniu. Bowiem „AW-Ciech-Petrol” planuje rozbudowę, a także zwiększenie zakresu jej funkcjonowania. Dodatkowy zbiornik paliwa (E-98), parking, myjnia, bar, sklep, warsztat naprawczy, natrysk - to tylko część planów inwestycyjnych. Pan



Tak wygląda główna baza firmy w Błazkach. Teren ten jest cały czas w rozbudowie. — I pomyśleć, że jeszcze trzy lata temu nie było tu telefonu — powiedziała Beata Kurpisz kierownik biura

Rok 1994 w Spółce „AW-Ciech-Petrol”

- Znaczące zwiększenie sprzedaży paliw, olejów i akcesoriów;
- powiązanie się umowami franchisingowymi ze stacjami benzynowymi;
- nawiązanie współpracy z klientami przemysłowymi w zakresie handlowania wszelkimi produktami naftowymi;
- zwiększenie taboru nowoczesnych autocystern i samochodów dostawczych;
- świadczenie specjalistycznych usług transportowych na wszelkie produkty ropopochodne;
- wprowadzenie komputerowego systemu monitorowania zapasów w magazynie olejów i akcesoriów w celu usprawnienia rotacji towarów i gotówki;
- konfekcjonowanie płynów do chłodziarek i spryskiaczy, wody destylowanej, a w przyszłości olejów silnikowych;
- uruchomienie produkcji opakowań z tworzyw sztucznych do konfekcjonowania olejów i płynów samochodowych;
- uruchomienie składu celnego;
- wprowadzenie na szeroką skalę handlu olejem opałowym oraz propagowanie i sprzedaż pieców wraz z armaturą i zbiornikami przydomowymi;
- prowadzenie skupu i regeneracji w porozumieniu z Rafinerią Jedlicze wszelkich olejów przepracowanych;
- rozbudowa bazy paliw do pojemności pięciu tysięcy ton oraz przedłużenie bocznic kolejowych;
- prowadzenie serwisu technicznego dla sektora paliwowego;

Nasz adres
AW CIECH PETROL
98-235 BŁAZKI
tel. Sieradz 29-24-25, fax 29-33-85, kx 884658



Stacja paliw

Turek, ul. Uniejowska 62

oferuje:

— ON E-94 Pb

oleje silnikowe krajowe i zagraniczne

ogumienie, filtry, żarówki,

akcesoria samochodowe

Doskonała jakość oferowanych produktów

zapewni Ci spokojną jazdę

UWAGA!

Dla stałych klientów oferujemy atrakcyjne formy zakupu

paliw na KARTĘ STAŁEGO KLIENTA

Firmom proponujemy zakupy hurtowe

Andrzej Walczak zainteresowany jest również wykorzystaniem hal, które stoją na terenie zakupionym przez spółkę. Być może będą one stanowiły załazek produkcji przetwórczej dla rolnictwa.

Tymczasem stacja została już skomputeryzowana i poza normalną sprzedażą paliw oferuje także niezwykle atrakcyjne formy współpracy ze stałymi klientami. Już w ciągu pierwszego miesiąca funkcjonowania stacji na nowych warunkach obroty wzrosły o ponad 100%. Ponad czterysta osób

korzysta już z tzw. *Karty stałego klienta*. Ta dynamika wzrostu jest charakterystyczną cechą nie tylko całej spółki, ale również osoby jej prezesa. Wraz ze swoim zastępcą Stanisławem Jaśkiewiczem (— *To mój wspólnik, przyjaciel i w ogóle „prawa ręka”* — mówi o nim prezes Walczak), organizują pracę największego przedsiębiorstwa w branży paliwowej na terenie trzech województw. W tym roku postanowili za-inwestować w Turku. (tekst sponsorowany — ogłoszenie płatne)

100 lat babci Marysi

Równo sto lat temu, czwartego sierpnia 1894 roku, urodziła się pani Marianna Polaszczyk ze Stemplewa w gminie Swinice Warckie. Przeżyła dwie wojny światowe, wojnę polsko-sowiecką i 45 lat realnego socjalizmu. Wnukowie twierdzą, że babcia swoją długowieczność zawdzięcza nalewkom, z których sporządzania słynęła i które spożywała w celach zdrowotnych.



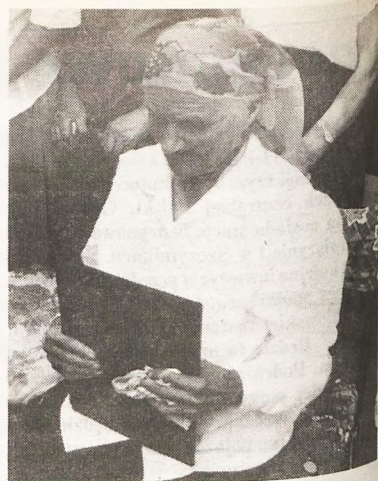
Jubilatka w rodzinnym gronie

Pani Marianna urodziła siedmioro dzieci (dwóch synów i pięć córek) trójkę z nich przeżyła. Najstarsza z czterech żyjących córek ma już 74 lata. Mąż zginął tragicznie w 1951 roku. Miał wówczas 67 lat (był starszy o dziesięć lat od żony). Obecnie pani Polaszczyk mieszka wraz z córką Genowefą i jej mężem Kazimierzem Marosiakiem oraz wnuczką Łucją z mężem Romanem Pingotem. Pani Marianna czuje się

dobrze, nie choruje, a co najważniejsze nie przyznaje się do swojego wieku. Twierdzi, że czuje się jakby miała pięćdziesiąt, a nie sześćdziesiąt lat. Ostatnio dokuczają jej nieco upały, więc stara się przebywać w miejscach zacienionych.

Z życzeniami i kwiatami dla wyjątkowej jubilatki przybyli: ks. kanonik Stefan Sychalski, z-ca wójta Stanisław Dudka, sekretarz urzędu Magdalena Ozodowicz, kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej Grażyna Gajdecka, kierownik Urzędu Stanu Cywilnego Barbara Andrzejczak. Oprócz kwiatów pracownicy Urzędu Gminy wręczyli pani Mariannie kopertę z niewiadomą zawartością (niewiadomą co do kwoty).

Przybyli też przedstawiciele Kasy Rolniczych Ubezpieczeń Społecznych, którzy wypłacili jubilatce rentę i oświadczyli, że będzie odtąd odbierać specjalny dodatek dla stulatków w wysokości 4,6 mln zł. Orkiestra strażacka ze Stemplewa odegrała tradycyjne 200 lat,



Pani Marianna Polaszczyk

foto — (art)

a wszyscy zebrani wnieśli lampki szampana i wypili za zdrowie jubilatki. Pani Marianna wzruszyła się do tego stopnia, że uroniła kilka łez.

Po oficjalnej uroczystości, która odbyła się na podwórzu, cała rodzina jubilatki i zaproszeni goście udali się na przyjęcie do domu. Przy bogato zastawionych stołach toczyły się rozmowy nie tylko o jubilatce, ale i o innych sprawach. Sama jubilatka siedziała na honorowym miejscu, namawiając siedzących obok do jedzenia. Sama tego dnia nie miała apetytu — chyba że wzruszenia.

Andrzej R. Tyczyński

Rzeka - ściek

Ner jest najbardziej zanieczyszczoną rzeką w Polsce, mającą charakter otwartego kanału ściekowego. Głównym źródłem zanieczyszczenia są ścieki komunalne i przemysłowe z Łodzi, Pabianic i Konstantynowa. Łącznie do Neru trafia 500 tys. m sześć. ścieków na dobę.

Wody Neru pozbawione są jakiegokolwiek życia biologicznego. Wielokrotnie przekroczone są dopuszczalne stężenia związków fosforowych, cyjanów, siarczków, fenoli, detergentów i związków metali ciężkich. Stwierdzono także zwiększoną aktywność promieniowania Beta oraz zanieczyszczenia biologiczne - wysokie miana bakterii jelitowych oraz jej pasożytów.

Ner nieświeży jest z sobą wiele zagrożeń dla ludności zamieszkującej w jej dorzeczu. Na terenie naszego województwa przepływa przez gminy Dąbie, Grabów i leżące w rejonie turkowskim Swinice Warckie. Koryto rzeki biegnie tutaj proadoliną Warty. Są to w większości tereny płaskie, podmokłe o małym spadku. Na odcinku długości 34 km, zajmując powierzchnię około 7 tys. ha. W czasie długotrwałych opadów deszczu rzeka wylewa, zanieczyszczając użytki zielone i grunty orne. Powódzie potrafią przez wiele miesięcy podtopiać duże polacie łąk i pastwisk, będących dla wielu gospodarstw jedynym źródłem pozyskania paszy. Podtruwają też chłopskie studnie. Z badań turkowskiego SANEPID-u wynika, że woda w gospodarstwach wiejskich pozbawionych sieci



wodociągowej w 80% nie nadaje się do picia. Kiedy gminy położone nad Nerem znajdowały się w województwie łódzkim, realizowano program regulacji koryta rzeki i systemu nawodnień pobliskich użytków zielonych. Prace rozpoczęte w gminie jej biegu zdążyły objąć gminy w obecnym województwie sieradzkim i częściowo gminę Swinice Warckie, później je przerwano.

Gminy nie pozostają obojętne na problemy związane z Nerem. Postanowiono połączyć działania tworząc Związek Gmin Nadnerzańskich (Dąbie, Swinice Warckie, Grabów, Lutomiersk, Poddębice, Wartkowice), który ma na celu wspólne zdobywanie środków i koordynowanie działań w celu ochrony ludności oraz umniejszenia wieloletniego trucia w Neru na środowisko? — pytamy wójta gminy Swinice Stanisława Mielcarka.

— Jakie działania podejmowane są w gminie, aby zminimalizować skutki negatywnego wpływu Neru na środowisko? — pytamy wójta gminy Swinice Stanisława Mielcarka.

— Prowadzimy wodociągowe wsi by wyeliminować używanie skażonej wody przez ludzi i zwierzęta. Jest to duże obciążenie dla naszego budżetu. Wzrasta, że należymy do biedniejszych gmin. Wspiera nas co prawda wojewoda i Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska, ale pozostało jeszcze do zwodociągowania 50% gminy.

— To jest pierwszy krok, a dalsze?

— Mamy opracowany program oczyszczania ścieków i budowy kanalizacji. Konieczne jest zakończenie budowy obwałowań koryta Neru i odliorowanie przyległych użytków zielonych, z nowieniem istniejących urządzeń melioracyjnych.

W Związku Gmin Nadnerzańskich uważają, że dokonanie budowy oczyszczalni ścieków dla aglomeracji łódzkiej nie rozwiąże do końca problemów, ponieważ nagromadzone substancje szkodliwe, będą jeszcze przez wiele lat czynne. Jedynie przy pomocy funduszy centralnych, możliwe będzie przeprowadzenie rekultywacji terenów skażonych.

Nagroda był „Polonez”

Gmina Kawęczyn szczyci się największą w rejonie turkowskim ilością drużyn pożarniczych i najmniejszą ilością pożarów. Władze gminy przykładają dużą wagę do ochrony przeciwpożarowej. Nic w tym dziwnego zważywszy, że wójt i sekretarz wzięli do też strażacy.

Tegoroczne Gminne Zawody Pożarnicze w Milejowie były ostatnimi na tym szczeblu w naszym rejonie. Wzięło w nich udział dziewięć jednostek OSP, które wystawiły 26 drużyn. Najwięcej (po pięć) OSP Milejów i OSP Skarżyn.

Zawody, które odbywały się na prywatnej łące w pobliżu rzeki w Milejowie, przyciągnęły liczne rzesze widzów. Oceniono, że było ich około dwóch tysięcy.

Nawet upał nie zdołał odstraszyć sympatyków sportu pożarniczego, którzy szukali odrobiny cienia pod

nieleżnymi rosnącymi tam wierzbami. Najbardziej narażeni na działanie promieni słonecznych byli członkowie komisji sędziowskiej (strażacy z KRSP w Turku) i za-

prozeni goście. Obowiązek nadzoru nad „skwierceniem” na dołku przez kilka godzin

przewodziła konkurencja zawodów była musztra, z której drużyny w większości wy-

stały bez straty punktów. Je-



Niespodziewany prysznic

dynie cztery otrzymały punkty karne (harcerskie z Głuchowa i Skarżyna oraz żeńska z Kawęczyna i seniorów z Będziechowa).

Dopiero tor przeszkód „zamieszkał” w klasyfikacji. Przy pokonywaniu niewysokiej ściany utrudnieniem była prądowica, którą można było przed skokiem zatknąć za pas, ale zawodnicy chcąc zarobić kilka cennych sekund w większości trzymali ją w dłoni. Wynikiem były upadki. Najefektowniejszą przewrotką popisał się strażak ze Żdżar. Sympatycy poszczególnych drużyn głośno dopingowali swoich faworytów. Okrzyki typu „Karol, Karol...”, mieszały się z mniej cenzuralnymi np. „K... dawaj bo ci nogi z d... powyrwabo”.

Bez wątpliwości najatrakcyjniejszą częścią zawodów była bojówka. Zawodnicy mieli za zadanie rozwinąć kilkadziesiąt metrów węża i silnym strumieniem wody strącić trzy pachołki oraz obrócić zawieszoną na statywie tarczę. Konkurencja ta najwięcej trudności sprawiała młodym strażakom. Węże robili psikusy i rozłączały się, a woda oblewała zawodników i kibiców. Miało to swoją dobrą stronę zważywszy, że temperatura znacznie przekraczała 30 stopni C. Pecha mieli harcerze ze Skarżyna, którym nie udało się uruchomić pompy. Kosztowało ich to 200 pkt. karnych i w konsekwencji ostatnie miejsce w klasyfikacji. Kiedy bojówkę zakończyły dziewczęta do lat piętnastu wydawało się,

że skończą się mokre niespodzianki. Dzięki chłopcom do lat 15 z Milejowa (polali widzów) i seniorom z Będziechowa (przewróciła ich prą-



Zawodom przyglądało się ok. dwóch tysięcy widzów Foto (art)

dowica) wodny festyn trwał dalej.

Na godzinę przed zakończeniem imprezy przyjechała kapela ludowa ze Żdżar, która uświetniła zawody śpiewem i muzyką. Kiedy trwało obliczanie punktów, zorganizowano dodatkową konkurencję, wspinanie na 10 metrowy, świeżo okorowany pał. Każdy ze startujących zawodników musiał wdrapać się boszo na sam szczyt, tam podnieść do góry pustą butelkę po wódce i zjechać na dół. Liczył się czas od wejścia do zejścia, a nagrodą była butelka (3/4 l) „Poloneza”. Konkurencję ukończyło czterech spośród siedmiu startujących. Bezkonkurencyjnym okazał się Marek Bagiński uzyskując czas 37 s. Duża w tym zasługa dzieci pana Marka, które okrzykami „Tata! Tata!” zagrzewały

go do jeszcze większego wysiłku. Na pytanie, jakie formy treningu trzeba stosować, aby dojść do takiego mistrzostwa pan Bagiński odpowiedział:

— W dzieciństwie trzeba wspiąć się na drzewa po sroki. Dzięki temu później osiąga się tak dobre wyniki.

Dodatkową atrakcją zawodów była loteria fantowa, z której dochód przeznaczono na budowę nowej strażnicy w Milejowie. Losów było 120 (wszystkie wygrały), a wśród nagród przeważały drob.

Później nastąpiło ogłoszenie wyników i rozdanie nagród.

Klasyfikacja

Harcerskie drużyny pożarnicze 1. Milejów — 121 sekund (musztra — 0 sek., tor przeszkód 60 sek., bojówka 61 sek.)

2. Głuchów — 151 s (3 s karne, 62 s, 76 s plus 10 karnych)

3. Skarżyn — 263 s (1 s, 62 s, 200 s za niewykonanie zadania)

Żeńskie drużyny pożarnicze do lat 15

1. Milejów — 111 s (0, 60, 51)

2. Kawęczyn — 115 (2, 60, 53)



Strażak-harcerz

Młodzieżowe drużyny pożarnicze do lat 18

1. Tokary — 107 (0, 52, 55)

2. Milejów — 108 (0, 50, 58)

3. Kawęczyn — 109 (0, 51, 53 plus 5 kar.)

4. Skarżyn — 117 (0, 51, 61 plus 5 kar.)

5. Żdżary — 120 (0, 58, 62) OSP (seniorzy)

1. Głuchów — 118 (0, 65, 53)

2. Kowale Pańskie — 119 (0, 63, 56)

3. Marianów — 120 (0, 70, 50)

4. Skarżyn — 122 (0, 68, 54)

5. Kawęczyn — 123 (0, 65, 58)

6. Żdżary — 128 (0, 71, 57)

7. Tokary — 128 (0, 63, 60 plus 5 kar.)

8. Milejów — 130 (0, 65, 65)

9. Będziechów — 267 (2, 75, 85 plus 105 kar.)

Łączna suma nagród wyniosła 41 mln zł. Otrzymały je po dwie najlepsze drużyny w każdej kategorii, a wśród seniorów trzy. Największa kwota—13,5 mln zł, spłynęła na konto OSP w Głuchowie. Kolejne nagrodzone jednostki to: Milejów — 10 mln, Marianów i Kowale Pańskie — po 6 mln, Tokary — 4 mln, Kawęczyn — 1,5 mln. Sponsorami zawodów byli: Towarzystwo Ubezpieczeń i Reasekuracji „Warta”, Zakład Ubezpieczeń „Hestia”, Stowarzyszenie Społeczno-Kulturalne Sołtysów Województwa Konińskiego, Spółdzielnia Kółek Rolniczych w Kawęczynie, Zakład Krawiecki „Optim” z Dobrej oraz wójt i Rada Gminy Kawęczyn. Najlepsi otrzymali puchary przechodnie, a kapela odegrała i odśpiewała im „sto lat”.

(art)



14 VIII 1994



Czwarty milion

Po raz czwarty można wylosować nagrodę w postaci bonów towarowych wartości miliona złotych do zrealizowania w sklepach PSS „Społem”. Wystarczy tylko odszukać brakujących w komiksie liter, ułożyć z nich nazwę jednego ze sklepów PSS „Społem” (wraz z nazwą ulicy, na której się znajduje), nakleić kupon i wysłać pod adres redakcji (ul. Kaliska 2).

Ostatnio wylosowano nagrodę za poprawne rozwiązanie drugiego komiksu. Talony wartości miliona złotych czekają na pana KAZIMIERĘ KURZAWĘ, zamieszkałą przy ul. Piłsudskiego 3/180.

A teraz zapraszamy do zapoznania się z nową wersją o Czerwonym Kapturku.



rysunki: Hanna Chojutka - Beata '94

OWOCE

11



Nie na wszystkich polach rośnie tak piękne zboże

Prognozy

Tegoroczne zbiory zbóż zapowiadają się znacznie gorzej niż to zakładano. Deszczowa wiosna spowodowała, że miejscami zboża ozime wygnęły. Pomimo że są wyrosnięte, to lipcowa susza sprawiła, że ziarno jest bardzo drobne. Jeszcze gorsze będą zbiory zbóż ozimych. Grzańskie pola nie pozwoliły wielu rolnikom na odpowiednio wczesne zasiewy, a susza zahamowała rozwój roślin.

Nie tylko warunki atmosferyczne miały wpływ na jakość i wielkość zbiorów. Wiele pól jest zachwaszczonych głównie miotłą, lebiodą, rdestami i rumianowatymi. Część rolników ze względów oszczędnościowych nie stosowała oprysków, a inni ograniczyli się do jednego, co nie zahamowało rozwoju np. miotły. Na wielu polach jest ona rośliną dominującą. Kolejną przyczyną kiepskich zbiorów jest nieodpowiednie nawożenie. Rolnicy na ogół stosują jednostronne nawożenie azotowe. Tymczasem w glebie brak jest fosforu, wapna i magnezu. Prowadzone w ostatnim czasie badania gleb, przyniosły wręcz alarmujące wyniki. Niektórzy

próbują stosować nawozy dolistne, ale jednorazowe ich zastosowanie jedynie w niewielkim stopniu poprawia sytuację.

Fachowcy oceniają, że tegoroczne zbiory będą o około 20% niższe niż to prognozowano wiosną. Rolnicy oceniają je jeszcze słabiej. Niektórzy twierdzą, że nie zbiorą nawet 50% tego co zwykle.

Równie niepokojąco zapowiadają się zbiory innych plodów. Ziemniaki, mając wiosną dużo wilgoci, zawiązały się płytko. Panująca susza zahamowała rozwój bulw. O ile burak cukrowy zdąży nadrobić zaległości (jeżeli w sierpniu i wrześniu wystąpią opady), to ziemniaki już takiej szansy nie mają. Będzie ich mało, a tym samym będą drogie.



I na suszę są sposoby

Zboża w Polsce stanowią ponad 53% arealu upraw na gruntach ornych, a ich zbiory są znacznie większe. Bijemy ich za to na głowę w wielu krajach, w tym w wielu rejonach kraju zajmuje ono prawie połowę zasiewów. W np. pszenica czy jęczmień wymagałyby szczególnie dużych nakładów.

Właśnie od zbioru żyta rozpoczynają się żniwa, w następnej kolejności zbiorzą pszenicę i jęczmień.

Żniwa są szczególnie ciężkim okresem pracy dla rolników, a to największa wypadkowość na wsi. Wiąże się to między innymi z pracą w polu. Należy pamiętać, że oprócz prac przy zbiorze zbóż muszą wykonywać

ŻNIWA



Młocka w gospodarstwie Eugeniusza Migdalskiego z Myszkowic, gm. Kawęczyn

Skup

Podobnie jak w poprzednim roku wystąpią problemy ze skupem zbóż. Do niedawna zajmowały się tym Państwowe Zakłady Zbożowe. Po ich likwidacji próbuje to robić Agencja Rynku Rolnego, ale jej możliwości są ograniczone.

Dopóki duże ilości zboża wędrowały za naszą wschodnią granicę, rolnicy nie mieli żadnego problemu z jego zbyciem. Teraz należy nieźle główkować, żeby sprzedać i to po dobrej cenie. W rejonie turkowskim PZZ posiadały duże magazyny w Żeroniczkach, gm. Przykona. Mieściło się w nich kilkadziesiąt tysięcy ton zboża. Później zostały sprzedane prywatnemu właścicielowi, który zmienia ich przeznaczenie.

Do niewielu gminnych spółdzielni skupujących zboże należy GS w Dobrej. Podpisano umowę z ARR na skup 300 ton żyta i 200 ton pszenicy. Zboże odbierane jest głównie od rolników z terenu gminy Dobra. Obecnie skupuje się mniej zboża niż w innych latach. Średnio skupowano 700-800 ton. Rekordowymi były lata 80-te, kiedy skupowano do 1200 ton.

Podpisanie umowy z agencją nie załatwia sprawy. Problemy zaczynają się kiedy agencja nie odbiera zboża (tak było w roku ubiegłym), a należności spływają z opóźnieniem. GS zdecydował się na skup 500 ton zboża, gdyż zabezpieczy to całoroczne potrzeby ich piekarni i ciastkarni, które miesięcznie zużywają około 25 ton zboża.

— W pierwszej fazie skupujemy zboże od tych rolników, którzy nie mają gdzie zmagazynować — mówi prezes agencji — inni czekają na lepszą cenę.

GS płaci za zboże według ustalonego przez ARR. Tona żyta kosztuje około 1,7 mln zł, a pszenicy



Zabytkowy magazyn zbożowy w G

A '94



...bli zaczęły zniwiarki swą piosenkę
...czajną,
...jak dzień słotny ponurą, smutną, jed-
...noszą.
...ym smutniejszą, że dźwięk jej w mgłę
...sicha wsiąka;
...Czytałeś sierpy w zbożu, ozwała się
...wa.

Narz

Prad kosiarzy otawę siekających wciąż
...robia
...ogwizdując piosenkę, z końcem ka-
...wawotki
...jącej ostrą zielezka i w takt kują mło-
...ci
...Ludzi we mgłę nie widać, tylko sierpy,
...piśni b...
...głosy, jak muzyk niewidzial-

Narzędzia

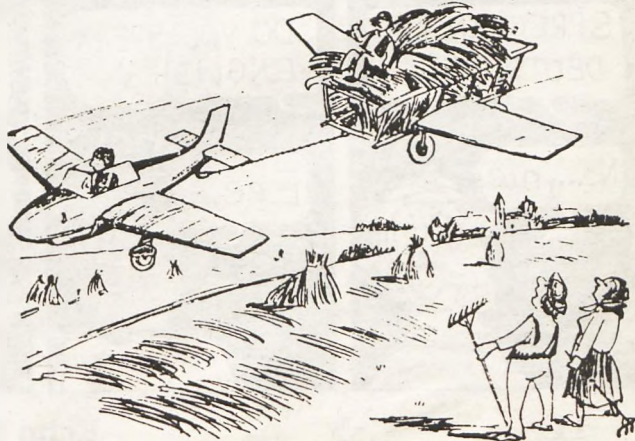
[illegible]

Najbardziej zapracowanymi ludźmi są kombajnisti. Wyjeżdżają w pole około 9,00 rano, a wracają o 10.00 wieczorem. Po dwunastu godzinach pracy w upale są wykończeni. Szczególnie uciążliwa jest praca na starszych typach kombajnów, nie posiadających kabin. Właśnie takie kombajny z lat 70-tych posiada SKR w Przykonia. Kosi się przez cały tydzień łącznie z niedzielami, jednym dniem wolnym od pracy jest już od wielu lat szósty sierpnia. Przemienienie Pańskie (odpuść w Galewie). Kombajn kosi średnio 6-10 ha dziennie. Średnia roczna dla SKR w Przykonia wynosi 750 ha. Rekordowym był rok 1978, kiedy skoszone 900 ha zbóż.

Jak to drzewiej bywało

Gminne sztaby sporządzały listy osób uprawnionych do korzystania z usług SKR w pierwszej kolejności. Byli na nich zbawidowcy, matki samotnie wychowujące dzieci i inni uprzywilejowani. Dodatkowo sekretarze, jako dobrzy wojownicy, wydawali karteczki, które zmuszaly SKR do przewracania harmonogramu robót do góry nogami. Pewien prezes opowiadał, jak odmówił wykonania w pierwszej

Najpiękniejsze były lata siedemdziesiąte, kiedy chłopcy pracowali w polu w białych koszulach (tak przynajmniej pokazywano nam w telewizji), a towarzyszyły im KC odzwadżała ich (szczególnie tych państwowych i spółdzielczych) na polach. Teraz rolnictwo jest normalnym, mniej lub bardziej opłacalnym interesem, a chłopcy z herosów stali się znów normalnymi ludźmi.



Patrycja Gądzina, kubań leci

UCHO TURKU

ORGAN NIEZALEŻNY

Choć nasz rejon nie należy do człowieka turystycznych przystani dla cudzoziemców, to jednak powiązania rodzinne, towarzyskie i inne spruwadają często obcokrajowców na łono Ziemi Turkowskiej. W okresie wakacji wizyty te są szczególnie częste. Dziś postanowiliśmy zaprezentować wrażenia oraz reakcje gości zagranicznych w naszym mieście.

Miejsce akcji: rynek miasta, ławki pod fontanną. Uczestnicy: stali bywalcy, jeden przewodnik oraz Francuz.

Francuz uśmiecha się do wszystkich, zbliża się do ławki, gdzie stali bywalcy tradycyjnie grają w warcaby. Francuz wykazuje chęć przyłączenia się do gry, cały czas uśmiechając się i mówiąc coś do graczy i pokazuje na pionki.

GRACZ I: — *Ty, instalacja ci p... Mów po ludzku.*

GRACZ II: — *Nie widzisz gamonii, że to obcy. Guten morgen! Sadi-ties, spasiaba.*

GRACZ I: — *Co ty do niego po rusku, jak on widać z Ameryki. Dolary masz?!*

Francuz uśmiecha się nadal i mówi coraz więcej.

GRACZ I: — *Dobra, dobra pogadamy se później, teraz forsa. Jak się chcesz rozerwać to najpierw zapłać, he... he...*

GRACZ II: — *Gieniu, tak nie można, toż to gość. Ja do niego sam delikatnie...*

GRACZ I: — *Co k... delikatnie? Delikatnie to ja cie mogę zaraz...*

GRACZ II: — *Nie bądź taki kozak, z ruskimi możesz sobie tak zagrywać, a tu widzisz gość dewizowy.*

GRACZ I: — *A ja was wszystkich... (Rzuca się z pięściami na swego kolegę. Francuz odchodzi zdęgotowany od ławki i zwraca się do swego przewodnika: — On chyba nie umie przegrywać?)*

Kościół NSPJ jest główną atrakcją turystyczną w naszym mieście. Każda szanująca się rodzina katolicka przyprowadza tu swego gościa z zagranicy. Tak też było w przypadku pewnego zamorskiego przybysza, który wraz z Polakiem przewodnikiem dotarł do świątyni. Stanęli przed kościołem, przewodnik na chwilę oddalił się w poszukiwaniu zimnych napojów, a przybysz postanowił sam zwiedzić

My Turki, czyli cudzoziemcy wśród tubylców

Kolejna scenka miała miejsce w popularnej w środowisku młodzieżowym knajpcie. Młody Polak zaprosił Amerykanke na kawę. Oboje pracowali w Liceum, więc ich obecność w tym barze wywoływała zrozumiałe zainteresowanie młodzieży.

Amerykanka z niemalym zdumieniem obserwuje jak kolejna grupka jej uczniów wchodzi do baru uśmiechając się, kłania, po czym beztrudno zamawia piwo i drinki w dowolnych ilościach. Atmosfera powoli zaczyna się zagęszczać, pedagodzy czują się coraz bardziej nieswojo. W pewnym momencie Amerykanka zwraca się do swego kolegi:

— *Ja nie rozumiem. Oni tu przychodzą, widzą nas, piją alkohol i się dobrze czują, my czujemy się źle. A powinno być chyba odwrotnie.*

ten okazały przybytek. Ponieważ było mu bardzo gorąco więc zdjął koszulę i prezentując swój nagi tors wkroczył w progi świątyni wywołując od razu zgorszenie wiernych.

Okazało się, że właśnie trwa popołudniowa msza święta i w środku znajduje się sporo ludzi. Cudzoziemiec nastawiony zyczliwie do całego świata zrobił im sympatyczne „Hello” i rozpoczął zwiedzanie kościoła wzdłuż i w poprzek. Naśladowując innych wrzucił też do puszek pieniądze i zadowolony z siebie chodził, oglądał wszystkie zakamarki. Dobra wola wiernych została wystawiona na ciężką próbę, a napięcie sięgnęło zenitu w momencie gdy cudzoziemiec dotarł do ołtarza, pokłonił się (który akurat skończył podawanie komunii św.) i zafrapowany widokiem sięgnął po aparat fotograficzny celem uwiecznienia tej sytuacji. Msza omal nie

utnęła w martwym punkcie, obcokrajowiec z wycelowanym aparatem postąpił w kierunku księdza i już mogło dojść do gorszących scen gdyby nie przewodnik, który odnalazł wreszcie zagubionego turystę i szybkim manewrem usunął z ołtarza i świątyni.

— *Dlaczego tak szybko — cudzoziemiec nie mógł się polapać — przecież zapłaciłem za wstęp.*

Największym siedliskiem cudzoziemców jest oczywiście targowisko. Wprawdzie Rosjan (czy też obywateli b. ZSRR) przyjęło się tam uważać już za „swoich”, ale w przypadku Wietnamczyków zainteresowanie jest nieco większe, a dyskusje i próby porozumienia się bywają jeszcze bardziej owocne. Zwłaszcza gdy interlokutor z zagranicy nie wie dokładnie gdzie trafił.

A oto fragment podsłuchanego dialogu, który dotyczył narodowości handlujących na targowisku.

TUBYLEC I: — *My tu, bracie, handlujemy już kupe lat, a ty jesteś pierwszy raz, więc się ucz.*

TUBYLEC II: — *Po co mu to mówisz, kiedy on i tak nic nie rozumie.*

CUDZOZIEMIEC: — *Ja rozumiem, bo ja w Polsce uczył się pięć lat.*

TUBYLEC II: — *O Jezul Po polsku mów!... Prawie wszystko rozumie.*

CUDZOZIEMIEC: — *A wy skąd?*

TUBYLEC I (prostując się z godnością): — *My jesteśmy turkowi.*

CUDZOZIEMIEC: — *Nie rozumiem.*

TUBYLEC I (ze złością): — *A widzisz go. Niby rozumie, a nie rozumie.*

Co myślisz, że po polsku to tak łatwo. Ja dłużej się od ciebie tu uczyłem, a ty pięć lat i już byś chciał wszystko wiedzieć.

CUDZOZIEMIEC (ze zdziwieniem): — *To wy też nie Polaki?*

TUBYLEC I (z wściekłością): — *Po co to to żyje, skoro i tak nie rozumie! To ty jesteś... nie Polaki!*

TUBYLEC II (próbując łagodzić konflikt): — *Zaraz, poczekaj, bo on nie rozumie. My być tu, w Polsce, ty przyjechać, i ty być obcy. A my mieszkać w Turku!*

CUDZOZIEMIEC (coraz bardziej zdumiony): — *Ja was rozumiem. Tylko wy trochę słabo mówicie po polsku.*

TUBYLEC I: — *Moja, twoja nie rozumieć. Ty się mało uczysz. Ty byś osioł! (zwracając się do swojego kolegi) Ale mu dowaliłem co?*

TUBYLEC II: — *Ale on naprawdę rozumie, co mu mówimy. (do cudzoziemca) No powiedz, kto my są?*

CUDZOZIEMIEC (zdecydowanie): — *Wy, Turki.*



Grający na liściu

Mający 76 lat pan Józef Maciejewski ze Słodkowa jest jednym z niewielu, którzy perfekcyjnie opanowali grę na liściu.

— Urodziłem się w 1918 roku na Zdrojkach Prawych w Turku — mówi pan Józef — skąd przeprowadziliśmy się do Gąsina, gdzie ojciec kupił gospodarstwo. Muzyką interesowałem się zawsze. Lubilem śpiewać, a nawet nam nauczyłem się grać na skrzypcach i trąbce.

— Jaki jest Pański zawód?
— Jeszcze przed wojną wyuczyłem się zawodu kołodzieja. Później zajmowałem się też stolarstwem. Przez wiele lat miałem własny warsztat.

— Kiedy zaczął Pan grać na liściu?

— Na długo przed wojną, nauczyłem mnie grać mój ojciec.

— Czy grywał Pan publicznie?

— Owszem i to nawet w Kaliszu. Zaczęło się od majówek w Kowalach Księżych w 1932 roku (miałem wówczas 14 lat). Do tańca przygrywała orkiestra w składzie: skrzypce, harmonia

i kontrabas. W pewnym momencie podszedł do mnie jej szef pan Mikołajczyk i spytał — Wezmiesz Jutek na listku pierwsze skrzypce? Zgodziłem się i zagrałem z nimi. Bardzo się wszystkim spodobało. Byli tam też strażacy z Kalisza i zaproponowali mi, abym i u nich zagrał parę kawalków. Komunikacja nie była wówczas tak rozwinięta jak dziś, więc wsiałem na rower (była to dobra maszyna na angielskich częściach) i popedałowałem. Mój występ w Kaliszu został bardzo dobrze przyjęty.

— Jak potoczyła się dalej Pańska kariera?

— Niestety przerwały ją kłopoty z zębami i wojna. Grywałem trochę na skrzypcach i trąbce, ale tylko dla własnej przyjemności. Dopiero kilka lat temu ponownie zacząłem grać na liściu.

— Czy, aby grać na tym „instrumencie”, potrzebne są jakieś szczególne zdolności?



Pan Józef Maciejewski grający na liściu

Foto (art)

— Ważny jest dobry słuch i zdrowe uzębienie. Poza nimi żadnych specjalnych talentów posiadać nie potrzeba.

— Na jakich liściach gra się najlepiej?

— Przede wszystkim liść musi być świeży, ale nie za miękki. Najlepsze do gry są liście z końca lipca i sierpnia. Nie mogą być też zbyt duże, najlepiej z bzu o małych liściach. — A zimą?

— Postęp techniki także w grze na liściu dał znać o sobie. W okresach kiedy brak jest odpowiednich liści gram na krążkach z folii.

Pan Maciejewski zademonstrował nam swoje umiejętności. Gra stare i nieco nowsze szlagiery z dużym wyczuciem. Co ciekawe, gra bardzo głośno. Marzy aby ktoś zainteresował się jego oryginalnym muzykowaniem, nauczył też chętnych do gry na liściu.

(art)

Powojenna prasa pisała:

ECHO TURECKIE

z 1946 roku

Jół zastyl w Twoich grobach straszną tajemnicą -
Warszawo, Warszawo, męczeńska Stolic!
Apolem przelatuja nad Tobą wspomnienia,
Rzucając bomby przekleństw nad Twą skargę łżawą...
Apolem co budzi z uspienia -
Alawem, który woła krwawo:
Warszawo, Warszawo, Warszawo...
(Pokłon Warszawie — Pierre Benetti)

o tym, że tam, gdzie stała Stolica Polski, pozostały dziś ruiny i zgłiszcz, zroszone obficie ofiarą krwi najlepszych synów Ojczyzny. Wzniesiona na świętych zgłiszczach nowa Warszawa musi być majestatem bohaterstwa, ofiarnej Krwi i męczeństwa dni okrutnie przeżytych...

W szeregu budowniczych Warszawy nie może braknąć nikogo - ani jednego powiatu, ani jednej gromady, ani dziecka, ani młodzieńca, ani starca.

Tutejszy Powiatowy Obywatelski Komitet Odbudowy Stolicy prosi całe społeczeństwo powiatu o jak najofiarniejsze ustosunkowanie się do podjętej akcji zbiórkowej...



Anna Walczak (pierwsza od lewej), fot. wyk. w 1937 r. (reprodukcja S. Jafra)
Fotografia oraz ww. informacje ze zbiorów Muzeum w Turku

„Miejski Komitet Odbudowy Warszawy”

Z racji utworzenia w Turku Komitetu Miejskiego Odbudowy Stolicy, odbyła się w naszym mieście w dniu 1 września br. uroczystość pod hasłem „Wrzesień miesiącem mobilizacji sił całego narodu dla odbudowy Warszawy”.

Odbyło się uroczyste nabożeństwo w kościele miejscowym po czym nastąpił przemarsz. Z balkonu Zarządu Miejskiego przemawiali ob. ob. Szlezyngier i Kaczorowski, nawołując w gorących słowach do składania ofiar na rzecz odbudowy tak bestialsko zniszczonej stolicy.

„Z listy pomordowanych Turków”

... Włodzimierz Pietrzak, pisarz i krytyk literacki, poległ w Powstaniu Warszawskim na Starym Mieście 22 sierpnia 1944 r.

Franciszek Felisiak z Turku, maturzysta 1939 r., zginął w Powstaniu Warszawskim 1944 r.

Wybrała: Ewa Ogródowczyk

Od autora:

W walkach w Warszawie brali udział również Turkowie:

Edwin Kutte, pseud. „Sęk”. Urodzony 30.05.1908 r. w Turku, pracownik umysłowy, żołnierz AK. W Powstaniu Warszawskim m.in. brał udział w akcji na olejarni oraz w obronie Szkoły Oficerskiej Pożarnictwa. Po upadku Powstania przebywał w stalagu XI A w Altengrabow.

Prof. Alfred Sachs, urodzony 1910 r. w Stawiszynie, syn pastora Leona Sachsa. Gimnazjum w Turku ukończył w 1927 r., następnie SGGW w Warszawie. W kampanii wrześniowej dowódca 6 kompanii II batalionu w składzie 25 Dywizji Piechoty gen. F. Altera. Żołnierz 29 pułku Strzelców Kaniowskich, zginął w obronie Warszawy na Dworcu Zachodnim 27 września 1939 r. Pochowany w kwaterze B-27 Cmentarza Komunalnego na Powązkach.

Stanisław Thugutt, wychowanek Gimnazjum w Turku roku 1930, zginął w Powstaniu Warszawskim.

Anna Walczak, urodzona 1915 r., mieszkanka Turku, członek drużyny PCK w Turku, zginęła jako sanitariuszka w obronie Warszawy we wrześniu 1939 r.

„Rocznica Powstania Warszawskiego”

W dniu 29 lipca br. zorganizowane zostało w turkowskim Starostwie zebranie przedstawicieli władz, urzędów, partii politycznych, organizacji społecznych oraz czynnika obywatelskiego, celem utworzenia Komitetu Odbudowy Stolicy.

Na zebraniu tym ob. vice starosta Dobrzyński zgłosił wniosek o powołanie spośród zebranych Komitetu mającego za zadanie zorganizowanie uroczystego nabożeństwa ku uczczeniu 2-iej rocznicy powstania Stolicy, który 1 sierpnia 1944 r. oddali swoje życie w obronie ojczyzny...

Staraniem Komitetu odbyło się w dniu 1 sierpnia o godz. 9-tej rano, w tut. kościele parafialnym nabożeństwo żałobne, w którym wzięli udział przedstawiciele władz i urzędów sądownictwa, palestry, organizacji społecznych i politycznych, umundurowane oddziały Milicji Obywatelskiej Straży Pożarnej, a także licznie przybyłe społeczeństwo...

„Do społeczeństwa powiatu tureckiego”

Nie ma wśród społeczeństwa naszego powiatu Obywatela, któremu obcą byłaby tragedia ukochanego przez wszystkich Polaków Warszawy. Nie ma wśród nas Obywatela, który nie wiedziałby

14 VIII 1994

ECHO SPORTOWE

W ostatni piątek lipca na basenie odbyły się wyścigi pływaków na dystansach 100 i 1000 m.

W pierwszej kategorii startowało czterech zawodników. Jeden z nich przerwał pływanie z powodu skurczu, pozostali dotarli do mety w następującej kolejności: Tomasz Brett, Zbigniew Osajda, Bartłomiej

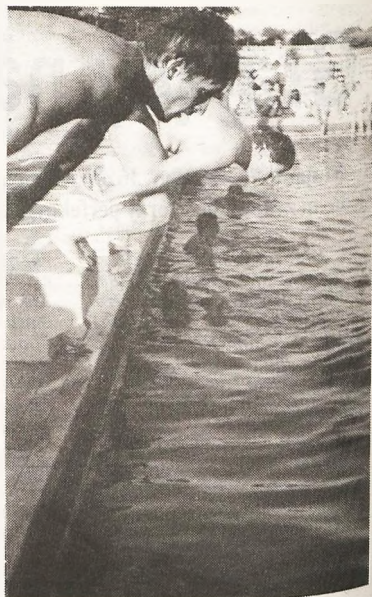
Pływacka przygrywka



Po przeplnięciu 1000 m

Świeca. Większym zainteresowaniem uczestników (a także publiczności) cieszyły się wyścigi na 1000 m, w których udział wzięło ośmiu pływaków.

Przeplnięcie takiego dystansu zajęło niektórym z nich ponad dwadzieścia minut, ale mimo zmęczenia do mety dotarli wszyscy, choć różnice między poszczególnymi finiszami sięgały kilku minut. Jako

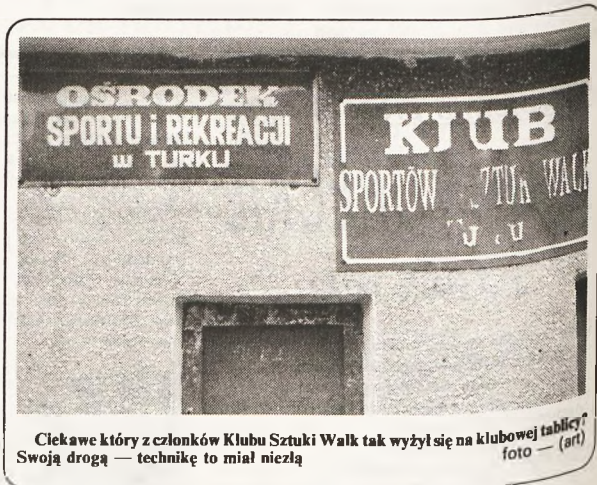


Start

pierwszy przepłynął Tomasz Brett (z Kola), który osiągnął metę po ok. 16 minutach i 20 sekundach. Drugi był Zbigniew Osajda, a trzeci Paweł Szczepaniak. Kolejne miejsca zajęli: Grzegorz Wierzbicki, Arkadiusz Wappa, Andrzej Bogusz, Jan Chowański i Jan Krauze.

Pierwsza trójka pływaków otrzymała puchary, a wszyscy uczestnicy wyścigów zrobili sobie pamią-

tkowe zdjęcie. Dyrektor OSiR Tadeusz Pakos zapowiada, że w niedzielę, 14 sierpnia, odbędą się zawody pływackie w poszczególnych grupach wiekowych. (a)



Ciekawe który z członków Klubu Szuki Walk tak wyżył się na klubowej tablicy? Swoją drogą — technikę to miał niezłą foto — (art)

Siatkówka plażowa

Na boisku przy basenie w sobotę 30 lipca rozegrano mistrzostwa w piłce siatkowej. Zgłosiły się cztery dwuosobowe zespoły.

Siatkarze niczym na prawdziwej plaży, w piasku po kostki i przy zabójczym słońcu (temperatura w słońcu przekraczała 40 stopni) rozegrali kilka meczy. A oto wyniki: I miejsce para Robert i Andrzej Malczewscy, II — Zbigniew i Mariusz Zasiadczykowie, III — Tomasz Szafoni i Marcin Wypchło, IV — Sebastian Woreta i Mariusz Andrzejewski.



Sędziuje dyrektor Tadeusz Pakos

Motocykliści znów pierwsi

I i II eliminacja Mistrzostw Strefy Zachodniej w Rajdach Obserwowanych odbyły się 8 maja we Wrocławiu. Wzięło w nich udział trzynastu motocyklistów MKS „Tur”, którzy w klasyfikacji klubowej zajęli pierwsze miejsce.

W klasie 50 cm (młodzicy) wystartowało ośmiu turkowiaków. Tomasz Marciniak i Piotr Józwiak nie zdołali ukończyć rajdu, a pozostali zajęli następujące miejsca:

1. Tomasz Gogolewski (w pierwszej eliminacji)
1. Piotr Skórka (w drugiej eliminacji)
2. Robert Tygielski
4. Emil Idziak
5. Paweł Krawczyk
8. Krzysztof Szymaniak

W klasie 75 cm wystartował tylko Artur Binek, który zajął piąte miejsce.

W klasie 250 cm reprezentowało Turko czterech zawodników, którzy uplasowali się w pierwszej szóstce:

2. Jacek Kolenda
3. Michał Michel
5. Jarosław Witula
6. Zbigniew Weber.

Opóźnienie w nadejściu oficjalnych wyników spowodowało, że dopiero teraz mogliśmy je opublikować. (art)

Historia budowy turkowskiego basenu jest klasycznym przykładem dziejów inwestycji sportowych w naszym kraju.

Początkowo zamierzano tu wybudować basen kryty, natomiast basen otwarty miał funkcjonować przy ul. Kościuszki. Okazało się jednak, że ten drugi obiekt nie nadaje się do użytkowania. Był położony zbyt blisko rozdzielni prądu (raz nawet izolator elektryczny urwał się ze słupa i wpadł do basenu), a ponadto zmieniły się normy czystości i Sanepid nie dopuściłby do funkcjonowania zbiornika w takich warunkach. Ostatecznie z braku

dzie kontynuować prace przy obiekcie. Najważniejsze jednak, że przez cały czas basen jest do dyspozycji mieszkańców, a frekwencja bije wszelkie rekordy.

Józef Adamczyk jest jednym z kilku społecznie pracujących tu ratowników. Jest on żywą historią naszego basenu:

— *Od siedemnastu lat związany jestem z tym miejscem — opowiada — do tego jeszcze obozy, kolonia, opieka nad dziećmi. Teraz i tak przychodzi tu nieco mniej*



Przed nauką pływania

Jedynie kąpielisko



Ten sposób wchodzenia na basen nadaje się tylko dla osób szczupłych

zainteresowania wykorzystaniem obiektu basen przy ul. Kościuszki przeszedł do historii. Nie przyjął się też pomysł z wykorzystaniem zbiornika przez liceum lub przez klub konstruktorów modeli pływających.

W tym czasie rozbudowa basenu na terenach Ośrodka Sportu i Rekreacji napotykała na coraz większe trudności. Tworzenie większej kąpieli w kąpielisku i przerzucenie do Konina większych środków na inwestycje spowodowało, iż musiano zmienić ambitne plany. Zrezygnowano z budowy klubu, kawiarni, a także z krycia basenu.

W ten sposób już od ponad dwudziestu lat basen przy ul. Armii Krajowej jest jedynym funkcjonującym kąpieliskiem w naszym mieście. Przez pewien czas w konkurencję dla niego był basen przy ul. Dąbrowskiej (z wieżami i brodzikiem), ale od kilku lat jest nieczynny i prawdopodobnie będzie służył tylko do celów p-poż.

Pod koniec lat osiemdziesiątych przez dwa sezony basen był nieczynny. Przeprowadzony w tym czasie remont wymagał jeszcze dzisiaj pewnych uzupełnień. Dlatego m.in. otwarcie basenu w tym sezonie w lipcu, a po zakończeniu sezonu znów trzeba bę-

ludzi, wiadomo postępuje motoryzacja i wielu stać na to, aby wyjechać sobie gdzieś nad jezioro. Dlatego w soboty i niedziele jest tu trochę luźniej.

Oprócz pana Józefa w dyżurach ratowniczych pomagają także: Zbigniew Osajda, Paweł Szczepaniak, Andrzej Obrębski, Mariusz Świdorski, Zbigniew i Grzegorz Kolasińscy. Ponadto etatowymi ratownikami na obiekcie są: Grzegorz Garcarek, Piotr Binkowski, Stanisław Szelązek i Zenon Grzelak. Nad funkcjonowaniem obiektu czuwa dyrektor OSiR-u Tadeusz Pakos.

Poza drobnymi awariami, na szczęście wszystko funkcjonuje normalnie. Pracują silniki, pompy i filtry. Warto przy tej okazji poznać nieco tajników z tej materii. Otóż większy basen ma wymiary 50 na 20 m i głębokość od 110 do 170 cm, natomiast brodzik ma 15 m na 10 i 60-90 cm głębokości. Do pierwszego wchodzi 1500 m sześciennych wody, a do drugiego 200.

Woda ta przechodzi przez kilka etapów oczyszczania. Przy basenie jest siatka czyszcząca, która wypłukuje większe zanieczyszczenia. Później woda przechodzi do budynku gdzie pompy wciągają ją do filtrów. Następnie po doda-

niu chloru wpuszczana jest z powrotem do basenów. Pełne oczyszczenie brodziku trwa ok. dwóch godzin. Wszystko to działo cały czas i przechodząc koło wejścia na basen można usłyszeć warkot silników od pomp. Raz w tygodniu czystość wody bada Sanepid, a mniej więcej raz na 3-4 tygodnie zmieniana jest woda w obu zbiornikach.

O frajdzie jaką mają dzieci (a także dorośli) z pobytu w tym miejscu nie ma co pisać, bo każdy może się o tym przekonać naocznie. Codziennie sprzedaje się tu kilkaset biletów. Rekordy sięgają blisko tysiąca. Do tego trzeba dodać tych, którzy na basen wchodzi własnym sposobem, choć oczywiście są narażeni na usunięcie. Ceny biletów: 15 tys. zł dorośli, 10 tys. zł dzieci (do lat siedmiu bezpłatnie), nie przez wszystkich mogą być zaakceptowane. Jednak jeśli wśród nastolatków znajdują się tacy, którzy nie będą mogli wykupić wstępu, wówczas po zgłoszeniu się do gospodarza obiektu mogą liczyć na to, iż wykonując drobne prace na tym terenie (np. zebranie śmieci) wykupią tym samym prawo wejścia na basen. Utrzymanie basenu (sama wymiana wody kosztuje kilkanaście milionów zł) i całego obiektu jest tak kosztowne, że niemożliwe jest bezpłatne

korzystanie z basenu, choć podobno będą dni kiedy wejście na basen będzie gratisowe (o terminie zdecydować sponzor — Elektrownia „Adamów”).

Oprócz kąpieli w dużym basenie, można także poblechać się w brodziku, przy którym jest też zjeżdżalnia. Reporter naszej gazety zauważył dwóch solidnie wyglądających czterdziestolatków, którzy z radością zjeżdżali w siedemdziesięciu centymetrową głębokość, co świadczy o dużej wytrzymałości sprzętu.

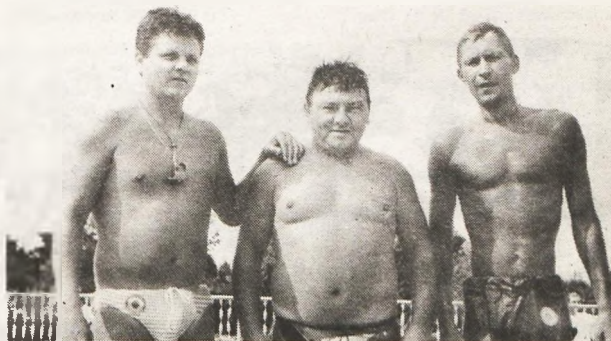
W budynku działa też wypożyczalnia sprzętu, a obok mieści się boisko do siatkówki plażowej. Ratownicy prowadzą naukę pływania, a od niedawna przyjmują także zapisy na kurs na pierwszy stopień ratownika WOPR.

Czego jeszcze do szczęścia potrzeba?

— *Żeby tak powstał jeszcze jeden niewielki choćby basen — marzy pan Adamczyk — nieduży 20 na 10 m, ale głęboki na 3 m i z wieżą. Wówczas ta starsza młodzież przeszłaby tam i zrobiłaby się luźniej. Nie byłaby to wielka inwestycja gdyż, miejsce jest, a pompy miałyby tylko nieco więcej pracy.*

Czas pokaże czy marzenie to się spełni...

Andrzej Piasecki



Ratownicy silni, zwarci, gotowi...



Jedni się modlili



Inni zbroili



Na upał najlepsze ciepłe piwko

Odpust w Tokarach

Epoka tradycyjnych odpustów minęła wraz ze zniknięciem ze straganów piłeczek na gumkach i drewnianych kogucików na kółkach. W wiejskich parafiach ustawiają się jeszcze straganiarze, którzy oferują chińskie samochodziki, lalki Barbie z Tajwanu czy karabiny z Korei.

Taki odpust odbył się w niedzielę 31 lipca w Tokarach. Oprócz modlitwy była okazja do spotkania dawno nie widzianych znajomych, wypicia piwa z kolegą z wojska i naciągnięcia rodzica na plastikowe nic, za kilkadziesiąt tysięcy złotych.



Plastikowe piłeczki to już nie to



Procesja była punktem kulminacyjnym odpustu



Wójt Jan Nowak uczestniczył w niej na równi z innymi parafianami



Dla dzieci najważniejsze były stragany



...i lody

Na odpuscie
w Tokarach
modlił się,
obserwował
i fotografował
Andrzej
R. Tyczyno

UWAGA!!!

NOWO URUCHOMIONA HURTOWNIA

**art. chemicznych,
papierniczych
i gospodarstwa domowego**

Turek, ul. Kolska Szosa 28, tel. 78-43-30 w. 42

Przy zakupach gotówkowych udzielamy upustu

Zapraszamy w godz. 7.00-16.00, soboty 8.00-14.00

(240E94)

Matwik - szkodnik kwarantannowy

Matwiki stanowią specyficzną grupę szkodników, których samice są kuliste lub wydłużone, a samce nitkowate. Są gwałtownymi szkodnikami zbóż, buraków, ziemniaków, pomidorów, oberżyny i innych roślin nie mających gospodarczego znaczenia, jednak poszczególne gatunki matwików atakują tylko rośliny w określonych warunkach.

W naszym rejonie największe straty powoduje matwik ziemniaczany. Rośliny porażone wolniej rosną, pędy są cienkie, nieliczne, liście począwszy od dolnych żółkną i zamierają. Zwykle pierwsze porażenia mają początkowo kształt niewielkich kół, rozszerzających się stopniowo i obejmujących całe pole. Najsilniej objawy porażenia występują na roślinach porażonych w środku ognisk i często rośliny giną jeszcze przed kwitnieniem. Po wyrwaniu roślin zaatakowanych przez matwika, widać dużo ciemnych korzonków tworzących „brody”. Na korzeniach porażonych roślin można zauważyć kuliste cysty, które przed kwitnieniem są białe, w czasie kwitnienia - żółtawe, a następnie przybierają barwę jasno-brunatną (m-c VIII) aż do ciemno-brunatnej (w okresie wykopków). Cysty dają się rozgnieść między paznokciami. Roślina porażona matwikami łatwo atakowana przez pałętniki glebowe (zwłaszcza grzyby), powodujące wystąpienie bardzo groźnej choroby ziemniaka jaką jest riza.

Szkodliwość matwika polega na znacznym spadku plonu, a także kłopotach z eksportem. Jest to szkodnik kwarantannowy, dlatego z terenów zagrożonych nie należy ziemniaków wywozić.

Cysty są łatwo rozwlekane z bulwami, na narzędziach, z glebą, na kołach maszyn rolniczych i obuwiu pracowników oraz z wodą spływającą z pól.

Należy sadzić zdrowe bulwy, niszczyć samosiewy ziemniaka i chwasty. Na polu zakażonym zaleca się uprawę traw, kukurydzy, gryki, buraków, zbóż. Przerwa w uprawie ziemniaków, składowaniu bulw na placu czy kopcowaniu powinna wynosić co najmniej 5 lat. Intensywne nawożenie organiczne i mineralne ogranicza w pewnym stopniu straty.

Ziemniaki należy wcześniej sadzić i uprawiać odmiany odporne. W naszym województwie zarejestrowane są następujące odmiany matwikoodporne: odmiany bardzo wczesne: Korral, Orlik i Drop; wczesne: Perkoz; średnio wczesne: Fauna, Ibis, Irga, Kos; Harpun; średnio późne: Fala, Fregata, Lawina, Arkadia, Grot, Ania oraz późne: Tarpan, Bóbr, Elba i Dunajec.

Środki chemiczne doglebowe - nematocydy dają dobre efekty, jednak są bardzo kosztowne.

Urszula Nawrocka

S.C. „Lecznica dla zwierząt” w Turku informuje że w dniach:

18.08.94 r. i 19.08.94 r. w godz. od 9.00 do 18.00

odbędzie się obowiązkowe szczepienie psów p.w. wścieklizny w Lecznicy dla Zwierząt w Turku ul. Folwarczna 12, tel. 78-41-58

(14393)

Zamienię własnościowe 3 pokoje na domek jednorodzinny.

Eventualnie dopłata.

Tel. 78-18-11

Młoda ekspedientka potrzebna natychmiast.

Tel. 78-18-11

(14694)

Gminna Spółdzielnia „Sch” w Turku

informuje, że prowadzi sprzedaż wszystkich artykułów przemysłowych, węgla, towarów masowych w systemie ratalnym. Prowadzi również sprzedaż cementu, węgla za gotówkę z dowozem na miejsce powyżej 5 ton w mieście i 10 ton na terenie gminy (transp. gratis), ceny do uzgodnienia.

Ww. sprzedaż prowadzona jest również w naszych bazach: Przykona i Kowale Pańskie.

(232E94)

Nadleśnictwo Turek unieważnia cehówkę do odbioru drewna o numerach L-9-P-634

(14594)

Różne

Domofony, bramofony, łączność wewnętrzna, domofony na pilota. Turek, tel. 78-37-98 (53V94)

Antenowe instalacje podtynkowe w domkach jednorodzinnych nowo budowanych. Tel. 78-34-01 (35V94)

Usługi Malowanie, tapetowanie, szpachlowanie. Tel. 78-28-34 (14294)

Chcesz sprzedać lub kupić samochód fiat 125p, polonez zadźwoń. Tel. 78-36-40 (13794)

Wynajmę lokal o pow. 50 m kw. Pl. Sienkiewicza - usługi, biuro, hurtownie.

Turek ul. Ogrodowa 7, godz. 17.00-20.00 (14194)

Poszukuję pokoju do wynajęcia w Turku. Tel. 78-53-41, do 15-tej (14894)

Zamienię mieszkanie dwupokojowe 49 m kw., II piętro, ul. Matejki na mniejsze. 78-12-27 (241E94)

Zamienię mieszkanie 2 pokoje z kuchnią i łazienką w starym budownictwie na większe w blokach. Tel. 78-34-81 (14994)

Sprzedam

Wypoczynek (tapczan, dwa fotele). Tel. 78-15-59 (14494)

Piec gazowy c.o. zachodni. Wyzwolenia 8129 (242E94)

Zapraszamy na zawody

W dniu 14 sierpnia o godz. 15.00 na basenie w Turku rozpoczyna się zawody pływackie zorganizowane przez Ośrodek Sportu i Rekreacji. Zawodnicy w wieku od 9 do 109 lat, podzieleni na osiem grup wiekowych, pływać będą na dystansach od 50 do 600 m.

Punktualnie o 15.00 na dystansie 50 m, ścigać się będą najmłodsi, 9 - 10 latki. Po nich w kolejności wystartują:

godz. 15.15, 100 m, roczniki 1982 - 83

godz. 15.30, 200 m, roczniki 1980 - 81

godz. 15.50, 300 m, roczniki 74 - 79

godz. 16.15, 600 m, zawodnicy do lat 30

godz. 16.40, 500 m, zawodnicy do lat 40

godz. 17.00, 400 m, zawodnicy do lat 50

godz. 17.20, 300 m, zawodnicy powyżej 50 lat

Organizatorzy zapraszają na basen. (art)

Wszystkim, którzy uczestniczyli w ostatniej drodze

śp. Eugenii Wróblewskiej

oraz za okazaną pomoc w organizowaniu pogrzebu serdeczne podziękowania składa

córka

(15094)

Wszystkim, którzy wzięli udział w pogrzebie mojego męża

śp. Czesława Rabiegi

serdeczne podziękowania składa
żona z dziećmi

(13394)

14 VIII 1994

Kalendarium

od 10 do 23 sierpnia

10 środa
Wawrzyńca, Blanki, Borysa, Bogdana
wschód słońca 4.10, zachód 19.11
Świętego Wawrzyńca
Na święty Wawrzyńca, będzie wnet ze
żniwem koniec.
Na święty Wawrzyńca, czas orać w ozi-
mieć.
Na święty Wawrzyńca idzie kapusta
w wieniec.
Na święty Wawrzyńca, wolny przez pole
gościć.

11 czwartek
Zuzanny, Ligii
NMP Świętopolskiej
wschód słońca 4.12, zachód 19.09
W sierpniu przewodzi sierp młotki nie
cierp.

12 piątek
Klary, Lecha
wschód słońca 4.14, zachód 19.07
Od świętej Klary są już ładne dary.

13 sobota
Hipolita, Kąsiana, Diany
wschód słońca 4.15, zachód 19.05
NMP Kalwaryjskiej
Sierpień jasny i pogodny, dla win jest
bardzo godny.
13 sierpnia 1961 rozpoczęto budowę
„muru berlińskiego” ogradzającego Berlin
wschodni od zachodniej części miasta.

14 niedziela
Euzebiusza, Alfreda
wschód słońca 4.17, zachód 19.03

W sierpniu mgły w górach — pewne
wody, a mgły w dolinach — pewne pogo-
dy.

W Oświęcimiu 14 sierpnia 1941 r. zmarł
w bunkrze głodowym ojciec Maksymilian
Kolbe, ratując w ten sposób skazanego na
śmierć współwięźnia.

15 poniedziałek
Marii, Napoleona
wschód słońca 4.18, zachód 19.01
Wniebowzięcie NMP
Matki Boskiej Zielnej
NMP z Rokitna
Na Marii Wniebowzięcie najprędzej się
żęć.

Na Marii Wniebowzięcie pokończzone
żęć.
13-15.08.1920 - bitwa warszawska
(cud nad Wisłą), zatrzymanie ofensywy
wojsk bolszewickich, początek zwycięskiej
kontrofensywy pod dowództwem Józefa
Piłsudskiego. W dniu 15 sierpnia obchodzi
się Święto Wojska Polskiego.

16 wtorek
Rocha, Joachima
wschód słońca 4.20, zachód 18.59
Na święty Roch w stadole już groch.
Na święty Roch sprzątają groch.
Od świętego Rocha na polu socha.
16 / 17.08.1919 — wybuch I Powstania
Śląskiego.

17 środa
Jacka, Zanny, Mirona
wschód słońca 4.21, zachód 18.56
Gdy Jacek suchy, rozprasa jesienne
pluchy.
Na święty Jacek z nowej pszenicy pla-
cek.

18 czwartek
Heleny, Agapita, Ilony, Karoliny, Laury
wschód słońca 4.23, zachód 18.54
W sierpniu gromów wiele mokrą zimę
ściele.

19 piątek
Bolesława, Jana, Juliana
wschód słońca 4.25, zachód 18.52

Czego sierpień nie dowarzy, tego wrze-
sień nie doparzy
19/20.08.1920 — wybuch II Powstania
Śląskiego.

20 sobota
Bernarda, Sobiesława
wschód słońca 4.28, zachód 18.50
Jeśli na Bernarda ziemia twarda - to
będzie harda, a jak miękka - to lekka
1972 - interwencja wojsk Układu War-
szawskiego w Czechosłowacji w celu stłu-
mienia reform „Praskiej Wiosny”.

21 niedziela
Joanny, Kazimierza
wschód słońca 4.28, zachód 18.47
W sierpniu pogoda stała — będzie zima
długo biała.

22 poniedziałek
Marii, Tymoteusza, Hipolita, Cezarego,
Zygryda
wschód słońca 4.30, zachód 18.45
NMP Królowej
Czas sierpnia bez deszczu będący, kwi-
tujący przed zębem stojący.

23 wtorek
Filipa, Róży, Wiktora
wschód słońca 4.32, zachód 18.43
O godz. 10.00 słońce wchodzi w znak
Panny.
1939 - podpisanie paktu Ribben-
tropp-Mołotow. Zawierał on tajny protokół,
który przewidywał rozbiór państwa pol-
skiego między Niemcy i ZSRR wzdłuż rzek
Narwi, Wisły i Sanu.

Ważniejsze telefony

- Pogotowie Ratunkowe — 999
- Pogotowie policyjne — 997
- Pogotowie Straży Pożarnej — 998
- Pogotowie ciepłownicze — 78-41-78
- Pogotowie wodociągowo-kanalizacyjne — 78-41-79
- Pogotowie Energetyczne — 78-44-20 lub 78-42-20
- 78-42-21 — czynne całą dobę
- Informacja telefoniczna — 913
- Informacja autobusowa — 78-52-70
- Zamawianie rozmów między-

Noce dużury aptek:

- od 23 do 29 lipca — apteka przy ul. Armii Krajowej 11, tel. 78-44-54
- od 30 lipca do 5 sierpnia — apteka przy ul. Piłsudskiego 1, tel. 78-59-56
- od 6 do 12 sierpnia — apteka przy ul. Kaliskiej 18, tel. 78-46-37
- od 13 do 16 sierpnia — apteka przy ul. Składowskiego 21, tel. 78-50-22
- od 17 do 23 sierpnia — apteka na Os. Wyzwolenia, tel. 78-28-08
- od 24 do 26 sierpnia — apteka przy ul. Armii Krajowej 11, tel. 78-44-54
- Muzeum**
Od 4 lipca do 31 sierpnia w Muzeum
czynna jest wystawa ze zbiorów Muzeum

VIDEO

Studio VideoFilm „Klapy”

ul. Kaliska 17/4, tel. 78-38-80

Wypożyczalnia Kaset Video

„Klapy 1”, ul. Kaliska 39

„Klapy 2”, Dworzec PKS (poczekalnia)

62-700 Turck, tel. 78-47-50, wew. 269

„Klapy 3”, Pl. Sienkiewicza 10

1. Fatalny instykt - komedia, wyst.: Sean Young
2. Anioł pożądania - sens., wyst.: Joan Severance
3. Tajemniczy wojownik - sens., wyst.: James Dunagan
4. Bogowie muszą być szaleni - kome-
dia absurdu, wyst.: Xao
5. Dłonie - sens., wyst.: Martin Stre-
an
6. Robin Hood - Faceci w rajtach -
komedia, wyst.: Mel Brooka

Przez okres wakacji, każdego tygo-
dnia, wśród stałych klientów naszych
wypożyczalni, zostaną rozdane
2 kasyety video.
Zostań stałym klientem wypo-
życzalni „Klapy”.

INFORMATOR

miastowych — 900

- Młodzieżowy Telefon Zaufania — 78-50-73 (czynny: poniedziałek - piątek 8.00-15.00, czwartek 17.00-19.00)
- Redakcja „Echo Turku” - 78-53-51 (czynna: poniedziałek - piątek 8.00-15.00, sobota 10.00-14.00)
- Biuro Ogłoszeń — 78-47-49 (czynne całą dobę)

Apteki

- ul. Piłsudskiego 1, tel. 78-59-56, czynna 8.00-20.00, sobota 9.00-14.00
- ul. Armii Krajowej 11, tel. 78-44-54, czynna 8.00-19.00, sobota 8.00-19.00
- ul. Kaliska 18, tel. 78-46-37, czynna 8.00-19.00, sobota 8.00-15.00
- ul. Składowskiego 21, tel. 78-50-22, czynna 9.00-18.00, sobota 9.00-15.00
- Plac Wojska Polskiego 14, tel. 78-51-31, czynna 9.00-19.00, sobota 9.00-14.00
- ul. Poduchowne (rozmowy łączącej centrala szpitala, tel. 78-45-50), czynna 9.00-18.00
- Os. Wyzwolenia, tel. 78-28-08, czynna 9.00-18.00

Okręgowego w Kaliszu, pod tytułem „Napoleona Ordy podróże na Kresy”.
Muzeum otwarte codziennie w go-
dzinach: poniedziałki, środy
8.00-18.00, wtorki, czwartki, piątki
8.00-15.30, soboty, niedziele
10.00-14.00.

Miejska Biblioteka Publiczna

- Wypożyczalnia dla dorosłych, ul. Piłsudskiego 1, tel. 78-51-34 (czynna: poniedziałek, wtorek, środa, piątek 9.00-15.00, sobota i czwartek nieczynna)
- Filia dla dzieci, ul. Piłsudskiego 1, tel. 78-51-34 (czynna: poniedziałek, środa, wtorek, piątek, 12.00-15.00, sobota i czwartek - nieczynna)
- Filia nr 2, ul. Spółdzielców 4MS „Tęcza” Klubtel. 78-51-46 (czynna: poniedziałek, środa, piątek 12.00-19.00, wtorek 9.00-15.00, pierwsza sobota w miesiącu 9.00-13.00, czwartek - nieczynna)
- Filia nr 4 - wypożyczalnia dla dorosłych i młodzieży Os. Wyzwolenia 2, klatka „J” (czynna: poniedziałek, wtorek, środa, piątek, 12.00-15.00, sobota i czwartek - nieczynna)
- Oddział dla dzieci Os. Wyzwolenia 3, klatka „K” (czynny: poniedziałek, wtorek, środa, piątek 12.00-15.00, sobota i czwartek - nieczynny)
- Biblioteka Pedagogiczna ul. Browar-
na 11, tel. 78-49-40 — w lipcu nie-
czynna, w sierpniu — czynna co-
dziennie, oprócz środy, w godzinach
10.00-17.00, w soboty 8.00-13.00.



Zawodowiec

Foto(art)

Ogłoszenia 78-47-49

ŚRODA 10 VIII

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 8.05 „Przeżyłże łosę?” — film fab. prod. polskiej
- 8.35 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Dla dzieci: — lato przed-szkolaka
- 10.00 „Słoneczny patrol” — serial prod. USA
- 10.55 Muzyczna „Jedynka”
- 11.00 Kwadrans na kawę
- 11.20 Starting business English
- 11.30 Lato z magazynem notowań
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Telewizja Edukacyjna
- 12.10 Za i przed klauzurą
- 12.40 Kawaleria
- 13.10 Twarze Stanisława Bąka
- 13.30 Postawy. sprawa „Toma”
- 13.55 Program dnia
- 14.00 Kino letnie: „Vabank II, czyli riposta” — film fab. prod. polskiej
- 15.40 Letnie MTV
- 16.00 Dla młodych widzów film z serii „Były sobie Ameryki”
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Klinika zdrowego człowieka
- 18.05 „Słoneczny patrol” — serial prod. USA
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Studio sport
- 22.40 Puls dnia
- 22.50 Bliskie spotkanie — Jerzy Stuhr
- 23.00 Wiadomości
- ★ 23.10 „CHŁOPIEC Z DOBRĘGO DOMU” — film fab. prod. niemieckiej
- 0.50 XV Przegląd Piosenki Aktorskiej — Wrocław '94
- 1.50 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Powitanie
- 7.40 „Kasper i jego przyjaciele” — serial anim. prod. USA
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 Na sportowo — odlotowo
- 9.00 „Miłość i dyplomacja” — serial prod. kanad.-arg.
- 9.30 Przyslanek „Dwójki”
- 10.00 „Sury Gdęski i Pomorze Gdańskie”
- 11.00 „Siedem zyczeń” — serial TP
- 12.00 Muzyczne lato w „Dwójce”
- 13.00 Panorama
- 13.15 „Cyki świata”
- 14.30 Wielka piłka
- 15.00 Program dnia
- 15.05 „Twierdza Jasna Góra” — film dok.
- 15.35 „Kasper i jego przyjaciele” — serial anim. prod. USA
- 16.00 „Doktor Murek” — serial TP
- 16.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 17.00 Przyslanek „Dwójki”
- 17.30 „Miłość i dyplomacja” — serial prod. kanad.-arg.
- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.35 Kolo fortuny — teleturniej
- 19.05 „Profesor J. Czaplicki” — film dok.
- 19.30 Studio sport
- 20.10 „Spawny Rosie O'Neill” — serial prod. USA

21.00 Panorama

- 21.00 Ekspres reporterów
- 22.05 „Radio Romans” — serial TP
- 22.35 II Festiwal Polskiej Twórczości Telewizyjnej „Tata Kazika” — film dok.
- 24.00 Panorama
- 0.05 Studio sport
- 0.50 Zakończenie programu

CZWARTEK 11 VIII

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 8.05 „Mele cudo” — serial prod. USA
- 8.30 Kawa czy herbata? (cd.)
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dla dzieci
- 10.05 Film
- 10.55 Muzyczna „Jedynka”
- 11.00 Uszy to sama
- 11.20 Starting business English
- 11.30 Lato z „Magazynem notowań”
- 12.00 Wiadomości
- 12.10-13.55 Telewizja Edukacyjna
- 12.40 Dziesięć wypraw do naj..
- 12.45 W rajskim ogrodzie
- 13.00 Za kulisami ZOO
- 13.55 Program dnia
- 14.00 Kino Letnie: „Ulubiona brunetka” — komedia sensacyjna prod. USA
- 15.30 Szansa
- 16.00 Program dla dzieci
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.30 Znaki czasu
- 18.05 „Male cudo” — serial prod. USA
- 18.30 Studio sport
- 19.00 Zjedź to sam — „R”
- 19.15 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- ★ 20.10 „CZAS ZABIJANIA” — kryminał prod. USA
- 21.40 Bilans
- 22.00 Tylko w „Jedynce”
- 22.45 Muzyczna „Jedynka”
- 23.00 Wiadomości gospodarcze
- 23.15 „Spojrzanie na modę” — „Y.S.L.” — film dok. prod. arg.
- ★ 0.05 „GENIUSZ” — film fab. prod. rosyjskiej
- 2.35 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Powitanie
- 7.40 „Tarzan” — serial prod. niem.
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 Na sportowo — odlotowo
- 9.00 „Miłość i dyplomacja” — serial prod. kan.-arg.
- 9.30 Wakacje w „Dwójce”
- 10.00 „Zadziwiający świat zwierząt” — serial przyrodniczy prod. arg.
- 10.30 Dziura w koszu — program Jerzego Owsiaka (powt.)
- 11.00 „Kłusownik” — serial TP
- 12.00 Muzyczne lato w „Dwójce”
- 13.00 Panorama
- 13.15 Studio sport
- 14.05 „Wakacje ze skrzypcami” — reportaż
- 14.30 Życie obok życia
- 15.00 „Okrety RP 1945-93” — film dok.
- 15.35 „Tarzan” — serial prod. niem.
- 16.00 „Doktor Murek” — serial TP
- 17.00 Zadiwiający świat zwierząt (7)
- 17.30 „Miłość i dyplomacja” — serial prod. kan.-arg.

- 18.00 Panorama
- 18.05 Program lokalny
- 18.35 Kolo fortuny — teleturniej
- 19.05 Studio sport
- 20.00 Pytania o Polskę
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Historie o historii — Toledo
- ★ 22.00 Światła na Biedrzyńską — „LEPIEJ BYĆ PIĘKNĄ I BOGATĄ” — film fab. prod. polskiej
- 24.00 Panorama
- 0.05 Studio sport
- 1.10 Zakończenie programu

PIĄTEK 12 VIII

PROGRAM I

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 8.05 „Otelito z M-2” — komedia obyczajowa TP
- 8.35 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dla dzieci
- 10.05 „Młodzi jeźdźcy” — serial prod. USA
- 10.55 Muzyczna „Jedynka”
- 11.00 Szkoła dla rodziców
- 11.20 Starting business English
- 11.30 Lato z magazynem notowań
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Telewizja Edukacyjna
- 13.55 Program dnia
- 14.00 Kino letnie „Trójkąt Bermudzki” — film fab. prod. polskiej
- 15.35 Na Kuropach wesele
- 16.00 Dla dzieci: „Szaleństwa Alwina Wieworki” — serial prod. arg.
- 16.50 Muzyczna „Jedynka”
- 17.00 Teleexpress
- 17.30 Randka w ciemno
- 18.15 Studio sport
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- ★ 20.10 „SEKRETY” — film fab. prod. USA
- 21.45 Puls dnia
- 22.10 W.C. kwadrans
- 22.25 Nasza szkapka
- 23.00 Wiadomości
- ★ 23.10 „MŁODZI, CZARNI I ZBUNTOWANI” — film fab. prod. arg.
- 0.50 Program rozrywkowy
- 1.55 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 Powitanie
- 7.40 „Batman” — serial anim. prod. USA
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 Na sportowo-odlotowo
- 9.00 „Królewskie klejnoty koronne” — film dok. prod. arg.
- 9.30 Przyslanek „Dwójki”
- 10.00 Rebusy
- 10.30 Lato z OTTO
- 11.00 „Przyslanek Alaski” — serial prod. USA
- 12.00 Muzyczne lato w „Dwójce”
- 13.00 Panorama
- 13.15 Program artystyczny
- 14.10 Lato mojego życia
- 14.25 Multihobby
- 14.45 Ojczyzna-polszczyzna
- 15.05 Broń XX wieku
- 15.35 „Batman” — serial anim. prod. USA
- 16.00 „Odlotowe stądy” — serial prod. USA
- 17.00 La la mi do, czyli porykiwania szarpidrutow
- 17.30 Jeden z dziesięciu — teleturniej
- 18.00 Panorama
- 18.05-20.50 Programy regionalne
- 21.00 Panorama
- 21.30 Studio sport
- 22.10 „Przyslanek Alaski” — serial prod. USA
- 23.00 Teatr komedii i farsy „Nie-zrównany Nekonicznikow”

- 24.00 Panorama
- 0.05 Program artystyczny
- 1.00 „Odlotowe stądy” — serial prod. USA
- 1.45 Zakończenie programu

SOBOTA 13 VIII

PROGRAM I

- 6.55 Agrolinia
- 7.35 Reportaż
- 7.45 Wszystko o działce i ogrodzie
- 8.10 „Dobrana para” — serial prod. ang.-amerykańskiej
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Wakacje w „Ziarnem” — program red. katolickiej dla dzieci i rodziców
- 9.35 Program dla dzieci
- 11.00 „Podwodna odyseja ekipy kapitana Cousteau” — film dok. prod. fr.
- 11.50 „Czas powstania” — reportaż
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 „Pro Baltica” — reportaż
- 12.40 Taki jest świat — magazyn reporterów
- 13.00 II Festiwal Polskiej Twórczości Telewizyjnej — Wszystko jest muzyką
- 13.35 W okolicie Stwórcy
- 14.00 Walt Disney przedstawia
- 15.15 Teatr Telewizji
- 16.35 Sensacje XX wieku
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Studio sport
- 18.10 „Dobrana para” — serial prod. ang.-amerykańskiej
- 19.00 Małe wiadomości DD
- 19.10 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- ★ 20.10 „HOFFMAN” — dramat psychologiczny prod. ang.
- 22.05 Reportaż
- 23.20 Wiadomości
- 23.30 Sportowa sobota
- 0.05 „Zoradzony” — film fab. prod. USA
- 1.50 Nocny odlot
- 2.30 „Dziewczyny z poprawczaki” — film fab. prod. USA
- 4.00 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Panorama
- 7.35 „Statki wolności” — reportaż
- 8.00 „Ulica Sezamkowa” — program dla dzieci
- 9.00 Tacy sami — program w języku migowym
- 9.20 Nauka języka migowego (ost.)
- 9.25 Powitanie
- 9.35 Wspólnota w kulturze
- 9.55 Przyslanek „Dwójki”
- 10.40 Dziura w koszu
- 11.00 „Sycylijska wyspa magiczna” — program muzyczny
- 12.00 Akademia Filmu Polskiego: „Nie lubię poniedziałku” — komedia
- 14.00 Impreze z lat 80-tych
- 14.30 Studio sport
- 15.20 Studio „Dwójki”
- 15.25 Zwierzęta świata „Dzika Ameryka” — serial dok. prod. USA
- 15.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 16.05 II Festiwal Polskiej Twórczości Telewizyjnej
- 17.00 Program dnia
- 17.10 Wielka gra — teleturniej
- 18.00 Panorama
- 18.05 Programy lokalne
- 18.30 Gra — teleturniej
- 19.05 Program rozrywkowy
- 20.00 II Festiwal Polskiej Twórczości Telewizyjnej — Rzeczpospolita Druga i Pół
- 21.00 Panorama
- 21.30 Tablice pamięci
- 24.00 Słowo na niedzielę
- 21.45 Woodstock — program rozrywkowy

- 22.30 „Mściciele” — film fab. prod. USA
- 24.00 Panorama
- 0.05 Woodstock — program rozrywkowy
- 1.30 Zakończenie programu

NIEDZIELA 14 VIII

PROGRAM I

- 7.00 Rolnictwo na świecie
- 7.15 Proszę o odpowiedź
- 7.35 Tydzień
- 8.35 Notowania
- 8.55 Program dnia
- 9.00 „Droga do Avonlea” — serial prod. kanadyjskiej
- 10.30 Szkoła przetrwania
- 11.00 „Medycyna orientalna”
- 12.00 Koncert zyczeń
- 12.30 Z kamerą wśród zwierząt
- 12.45 II Festiwal Twórczości Telewizyjnej „Killewippen”
- 14.00 Dobre starcia
- 14.30 „Pro Baltica '94” — reportaż
- 15.05 Studio sport
- 16.45 Antena
- 17.00 Teleexpress
- 17.30 „Dynastia Colbych” — serial prod. USA
- 18.20 Chłop z ywemu nie przepuści
- 18.30 Śmiechu warte
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- ★ 20.10 „POWRÓT DO KENTUCKY” — serial prod. USA
- 21.00 Sportowa niedziela
- 21.30 7 dni świat
- 22.15 II Festiwal Polskiej Twórczości Telewizyjnej
- ★ 23.05 „IDEALNY PIĄTEK” — film fab. prod. ang.
- 0.35 Program muzyczny
- 1.05 Jej portret — recital Ireny Santor
- 1.40 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 7.30 Echo tygodnia
- 8.00 „Sandokan” — serial anim. prod. arg.
- 8.25 Studio sport
- 8.35 Słowo na niedzielę
- 8.40 Film dla niesłyszących: „Powrót do Kentucky” — serial prod. USA
- 9.25 Powitanie
- 9.30 Programy lokalne
- 10.30 Studio sport
- 11.00 „Zapomniana zatoka” — serial dla dzieci prod. ang.
- 11.50 Studio „Dwójki”
- 12.00 Jessica w „Dwójce”
- 13.00 „King Kong” — film fab. prod. USA
- 14.10 Animals
- 14.35 Studio „Dwójki”
- 14.40 „Ulan batalionu „Zośka” — Jan Rodowicz „Anoda” — film dok.
- 15.25 Przyslanek „Dwójki”
- 16.00 Wysypisko
- 16.15 Powitanie
- 16.25 „M.A.S.H.” — serial prod. USA
- 16.50 Woodstock — program rozrywkowy
- 17.20 Wydarzenie tygodnia
- 17.50 Woodstock — program rozrywkowy
- 18.25 Gra
- 19.00 Woodstock
- 20.00 A kuku, panie kuku
- 20.10 Linia specjalna
- 21.00 Panorama
- 21.30 Woodstock
- ★ 22.15 „NIEWINNIE ARESZTOWANA” — serial prod. USA
- 23.05 Woodstock
- 24.00 Panorama
- 0.05 Woodstock
- 3.50 Zakończenie programu

PONIEDZIAŁEK 15 VIII

PROGRAM I

- 7.00 Tańce polskie — Przeworsk
- 7.30 „Za siedmioma górami” — film dok.
- 8.15 „Dynastia” — serial prod. USA
- 9.10 „Król Maciuś I” — film fab. prod. polskiej
- 10.40 „Na rogu świata i nieskończoności — rozważania o niebie” — program red. katolickiej
- 11.00 „Bitwa warszawska 1920 roku” — film dok.
- 11.55 Transmisja z uroczystości przed Grobem Nieznanego Żołnierza w Warszawie
- 12.30 Z Maryją na bój — film dok.
- 12.50 Śpiewanki rodzinne — Lato z Szatanem z drugiej klasy
- 13.20 Country Ameryka
- 13.45 „Totem” — film dok. prod. fr.
- 14.20 W starym kinie — „Dodek na froncie” — komedia prod. polskiej
- 15.50 „Alicja w rampie” — fragmenty widowiska
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 „Spotkanie w Aurorze” — film s.f. prod. USA
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 II Festiwal Polskiej Twórczości Telewizyjnej
- 21.40 Miniatury
- 21.50 „Miłość i magia” — widowisko muzyczne
- 22.40 Studio sport
- 23.10 Mistrzowie kina — „Czar-ni narycy” — film fab. prod. arg.
- 0.50 Przeboje Bogusława Kaczmarskiego
- 1.45 Zakończenie programu

PROGRAM II

- 8.00 Powitanie
- 8.05 Giovanni Pierluigi da Palestrina
- 8.10 Dzieła Szekspira w animacji „Burza” — film anim. prod. arg.
- 8.40 Piosenki z ulicy Stolecznej
- 9.00 Programy lokalne
- 9.30 Sacrum w Muzyce — IV Międzynarodowy Festiwal Muzyki Sakralnej
- 10.00 „Bukiet ziół” — reportaż
- 10.20 Shanties '94 — festiwal piosenek żeglarskiej
- 11.10 „Preludium sławy” — film dok.
- 11.35 „Msza polska” — Stanisław Moniuszko
- 12.00 „Kid Galahad” — film fab. prod. USA
- 13.30 Baltop '94 — reportaż
- 13.55 Źródło — folk show — zespół Skalni
- 14.45 „Drożki wniebowzięcia” — reportaż
- 15.25 Ścieżki duchowe — Antonina Krzyżosiół
- 16.00 Powitanie
- 16.10 „Dzdrówko” — serial prod. USA
- 16.35 Dudek, czyli Dziewoński
- 17.10 Kwadrans i Hemarek
- 17.30 Tadeusz Drożdża
- 18.35 Kolo fortuny — teleturniej
- 19.00 „Stanisław Rembek” — film dok. Jana Sosiańskiego
- 20.00 Tina Turner — koncert
- 21.00 Panorama
- ★ 21.35 „NAGA BROŃ — Z AKT WYDZIAŁU SPECJALNEGO” — komedia krym. prod. USA
- 23.00 Raj, raj, raj, czyli DA-BAP — recital Zbigniewa Raja
- 23.30 Wędrowiec
- 24.00 Panorama
- 0.05 Al di meola „World sin-fonia” — koncert
- 0.50 Zakończenie programu

WTOREK 16 VIII

PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata?
8.05 „Inspektor Skrzela” — serial anim. prod. USA
9.30 Kawa czy herbata? (cd.)
9.00 Wiadomości
9.10 Program dla dzieci
10.00 „Życie” — serial prod. jap.
10.45 „Poniet europejski. Diego Velasquez — portret infantki Małgorzaty”
10.55 Muzyczna „Jedynka”
11.00 Giełda pracy, giełda szans
11.20 Starting business English
11.30 Lato z „Magazynem notowań”
12.00 Wiadomości
12.10-14.00 Telewizja Edukacyjna
12.15 Sonda
12.45 Świat na dwóch kółkach oraz film „Rowery”
13.00 Gwiezdne podróże profesora Marka Demiańskiego
13.15-13.30 Lato z nauką
13.30 Wakacje z komputerem
14.00 Perły architektury
14.00 Kino letnie — „Kanałczyk”
15.15 Kartki z podróży
15.30 Automania — magazyn
16.00 Dla młodych widzów: „Szaleństwa Alwina Wiewiórki” — serial prod. ang.
16.50 Muzyczna „Jedynka”
17.00 Telexpress
17.25 Partytura — teleturniej muzyczny
18.05 „Inspektor Skrzela” — serial anim. prod. USA
18.30 Rewizja nadzwyczajna
19.00 Wieczorynka
20.10 Wiadomości
★ 20.10 „W SIÓDMYM NIEBIE” — film fab. prod. australijskiej
21.45 Tylko w „Jedynce”
22.30 Program rozrywkowy
23.00 Wiadomości
23.10 Mando Migliore — spotkanie Jana Pawła II z młodzieżą świata
23.45 „Politycy rock and roll” — serial prod. USA
0.30 Studio Gamma — „Tort” — program zrealizowany z okazji trzeciej rocznicy Studia Gamma
1.40 Siódemka w „Jedynce” — „Kobiety u władzy” — serial dok. prod. europejskiej
2.35 Zakończenie programu

PROGRAM II

7.30 Panorama
7.35 Powitanie
7.40 „Przygody Blacky'ego” — serial prod. kan.-fr.
8.05 Program lokalny
8.35 Studio sport
9.00 „Miłość i dyplomacja” — serial prod. kan.-arg.
9.30 Przystanek „Dwójki” — Czes (powt.)
10.00 Studio sport
11.00 „Zakazana miłość” — serial prod. wenezuelsko-hiszp.
11.45 Reportaż
12.00 Muzyczne lato w „Dwójce” — Czipol
12.50 Magazyn przechodnia
13.00 Panorama
13.15 Ernestyna — opera komiczna
14.15 Reportaż
14.30 Mój mały świat
14.50 Program dnia
15.05 „Broń XX wieku” — film dok.
15.35 „Przygody Blacky'ego” — serial prod. kan.-fr.
16.00 Doktor Murek — serial TP
17.00 PKF
17.10 Wakacyjne dumy — program red. katolickiej
17.30 „Miłość i dyplomacja” — serial prod. kan.-arg.

18.00 Panorama
18.05 Programy lokalne
18.30 Kolo fortuny — teleturniej
19.05 „Jak to zrobiles, Billy?” — serial dok. prod. niem.
20.00 Ponad politykę
21.30 Tablice pamięci
21.40 Sport
21.50 Pogotowie ekologiczne 2
22.00 Wilder zartem i serio — komedia prod. USA
23.45 Reportaż
24.00 Panorama
0.05 Czipol
0.35 „Ognisty Krzyż” — serial obycz. prod. USA
1.20 Zakończenie programu

ŚRODA 17 VIII

PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata?
8.05 „Portfel” — film prod. polskiej
8.35 Kawa czy herbata?
9.00 Wiadomości
9.10 Dla dzieci
10.00 „Słoneczny patrol” — serial prod. USA
10.55 Muzyczna „Jedynka”
11.00 Sto lat
11.20 Starting business English
11.30 Lato z „Magazynem notowań”
12.00 Wiadomości
12.10-13.55 Telewizja Edukacyjna
12.10 Bieszczady
12.20 U źródeł Sanu
12.40 Bieszczady
12.50 Tajemnice ikon
13.15 Bieszczady
13.25 Miasto z orlem i tryzubem
13.55 Program dnia
14.00 Kino letnie: „Co mi zrobisz, jak mnie złapiesz” — film fab. prod. polskiej
15.40 Letnie MTV
16.00 Dla młodych widzów: „Szaleństwa Alwina Wiewiórki” — serial prod. ang.
16.50 Muzyczna „Jedynka”
17.00 Telexpress
17.25 Test
18.05 „Słoneczny patrol” — serial prod. USA
19.00 Wieczorynka
19.10 Wiadomości
20.10 Studio sport
21.05 „Zar tropików”
22.00 Puls dnia
22.10 Studio sport
23.00 Wiadomości
23.15 II Festiwal Polskiej Twórczości Telewizyjnej: „Jancio Wodnik” — film fab. prod. polskiej
0.55 XV Przegląd Piosenki Akcyjnej — Wrocław'94
1.25 Reportaż
1.50 Zakończenie programu

PROGRAM II

7.30 Panorama
7.35 Powitanie
7.40 „Kacper i jego przyjaciele” — serial anim. prod. USA
8.05 Program lokalny
8.35 Na sportowo-odłotowo
9.00 „Miłość i dyplomacja” — serial prod. kanadyjsko-argentyński
9.30 Przystanek „Dwójki” — Kościuszko
10.00 „Chłopi z nad norweskich fiordów” — film dok. prod. norweskich
10.55 „Siedem zyczeń” — serial TP
12.00 Muzyczne lato w „Dwójce” — Czipol
13.00 Panorama
13.15 „Cyryl świata” — „Cyryl Balszoj” — film dok. prod. franc.
14.30 Studio sport — wielka piłka
15.00 Program dnia
15.05 „Twierdza Wawel” — film dok.
16.35 „Kacper i jego przyjaciele” — serial anim. prod. USA

15.55 „Doktor Murek” — serial TP
16.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
17.00 Przystanki „Dwójki” — Kartuzi
17.30 „Miłość i dyplomacja” — serial prod. kanadyjsko-arg.
18.00 Panorama
18.05 Program lokalny
18.35 Kolo fortuny
19.05 „Darema misja” — film dok.
19.45 Niedokończony rozdział
20.00 „Sprawy Rosie O'Neill” — serial prod. USA
20.45 Cienie życia
21.00 Panorama
21.30 Ekspres reporterów
22.05 „Radio Romans” — „Weekend” — serial TP
22.35 II Festiwal Polskiej Twórczości Telewizyjnej Teatr Telewizji: „Carmina Burana”
23.15 Legenda nie umiera — Elvis Presley
23.40 Młodzieńcy — reportaż
24.00 Panorama
0.05 Art noc
1.20 Zakończenie programu

CZWARTEK 18 VIII

PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata?
8.05 „Male cudo” — serial prod. USA
8.30 Kawa czy herbata? (cd.)
9.00 Wiadomości
9.10 Program dla dzieci
10.05 „Zar tropików” — serial prod. USA (powt.)
11.00 Videofashion
11.20 Starting business English
11.30 Lato z „Magazynem notowań”
12.00 Wiadomości
12.10-13.55 Telewizja Edukacyjna
12.15 „Za kulami ZOO” — serial dok. prod. USA
12.40 To nieprawda, że
12.55 Jak się żyć głodni
13.15 Zielony klucz — Rzeka
13.35 Robinsonowie
13.55 Kino letnie: „Wakacje” — film fab. prod. ang.
15.00 Piknik mistrzów (1)
16.00 Program dla dzieci
16.50 Muzyczna „Jedynka”
17.00 Telexpress
17.30 Znaki czasu
18.05 „Male cudo” — serial prod. USA
18.30 Piknik mistrzów (2)
19.00 Jędz to sam — „S”
19.15 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
★ 20.10 „STARK” — kryminał prod. USA
21.45 Bilans
21.55 Tylko w „Jedynce”
22.35 Muzyczna „Jedynka”
22.45 Gliny
23.00 Wiadomości gospodarcze
23.15 „Spojrzenie na modę” — film dok. prod. ang.
0.05 „Męczącyna mojego życia” — film fab. prod. fr.
1.45 Przeboje kabaretowej listy
2.10 Zakończenie programu

PROGRAM II

7.30 Panorama
7.35 Powitanie
7.40 „Miłość i dyplomacja” — serial prod. kan.-arg.
8.05 Program lokalny
8.35 Na sportowo-odłotowo
9.00 Transmisja obrad Sejmu
15.00 Program dnia
15.05 „Defilada wolności” — film dok.
15.35 „Tarzan” — serial prod. niem.
16.00 „Doktor Murek” — serial TP

17.00 Zadziwiający świat zwierząt — serial dck. prod. ang.
17.30 „Miłość i dyplomacja” — serial prod. kan.-arg.
18.00 Panorama
18.03 Programy lokalne
18.35 Kolo fortuny — teleturniej
19.05 Male ojczyzny — Węgry
19.30 „Zawód - amator” — film dok.
20.00 Portret kompozytora
21.00 Panorama
21.30 Sport
21.40 Przed Jaltą, po Jaltę
22.00 Jessica w „Dwójce” — „Bożyszcze tłumów” — film fab. prod. USA
24.00 Panorama
0.05 Złote lata
1.05 Zakończenie programu

PIĄTEK 19 VIII

PROGRAM I

6.00 Kawa czy herbata?
8.05 „Diament Redzy” — komedia TP
8.35 Kawa czy herbata?
9.00 Wiadomości
9.10 Program dla dzieci
10.05 „Młodzi jeźdźcy” — serial prod. USA
10.55 Muzyczna „Jedynka”
11.00 Smoczek czy grzechotka?
11.20 Starting business English
11.30 Lato z „Magazynem notowań”
12.00 Wiadomości
12.10-13.55 Telewizja Edukacyjna
13.55 Program dnia
14.00 Kino letnie: „Był jazz” — film fab. prod. polskiej
15.35 Publicystyka kulturalna
16.00 Dla dzieci: „Szaleństwa Alwina Wiewiórki” — serial prod. ang.
16.50 Muzyczna „Jedynka”
17.00 Telexpress
17.20 W kinie i na kesie
17.40 Tata, a Marcin powiedział
18.00 Randka w ciemno
18.45 Zulu Gula, Miedziana 13
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
★ 20.10 „PRZYSTANEK AUTOBUSOWY” — film fab. prod. USA
21.50 Puls dnia
22.10 Nasza szkapka
22.40 Program rozrywkowy
23.00 Wiadomości
★ 23.10 „LUNA PARC” — film sensacyjny prod. franc.-rosyjskiej
0.55 Koncert
1.40 Zakończenie programu

PROGRAM II

7.30 Panorama
7.35 Powitanie
7.40 „Batman” — serial anim. prod. USA
8.05 Program lokalny
8.35 Na sportowo-odłotowo
9.00 Transmisja obrad Sejmu
16.00 Program dnia
15.05 Broń XX wieku
15.35 „Batman” — serial anim. prod. USA
16.00 „Odlecieć stąd” — serial prod. USA
17.00 II Festiwal Polskiej Twórczości Telewizyjnej
17.30 Jeden z dziesięciu — teleturniej
18.00 Panorama
18.05-20.50 Programy regionalne
21.00 Panorama
21.30 Tablice pamięci
21.40 Sport
21.50 Za chwilę dalszy ciąg programu
22.25 „Przystanek Alaska” — serial prod. USA
23.10 Teatr Komedi i Farsy Marian Hemar — „Firma”
0.35 Panorama
0.40 Studio sport
2.40 Zakończenie programu

SOBOTA 20 VIII

PROGRAM I

6.55 Agrolinia
7.35 Z Polski
7.45 Wszystko o działce i ogrodzie
8.10 „Dobrana para” — serial prod. ang.-amerykańskiej
9.00 Wiadomości
9.10 „Wakacje z „Ziarnem” — program red. katolickiej
9.35 Program dla dzieci
11.00 „Podwodna odyseja ekipy kapitana Costeau” — film dok. prod. fr.
11.45 „Czas powstania” — reportaż
12.00 Wiadomości
12.10 „Pro Baltica 94” — reportaż
12.35 Tak jest świat
12.55 II Festiwal Polskiej Twórczości Telewizyjnej — Wokół wielkiej sceny
13.30 W okolicie Stwórcy
14.00 Walt Disney przedstawia
15.10 Teatr Telewizji — „Glupi Jakub”
17.00 Telexpress
17.20 Publicystyka kulturalna
18.05 „Dobrana para” — serial prod. ang.-amerykańskiej
19.00 II Festiwal Polskiej Twórczości Telewizyjnej Tut Turu
19.10 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
20.10 „Pursuit of D.B. Cooper” — komedia prod. USA
22.05 Reportaż
22.25 Wiadomości
22.35 Sportowa sobota oraz MS na żużlu — Dania
23.45 „Zyczenie śmierci” — film fab. prod. USA
1.15 „Strach” — thriller prod. ang.
2.40 Nocny odłot
3.50 Zakończenie programu

PROGRAM II

7.30 Panorama
7.35 „Stacje przeładunkowe” — reportaż
7.45 „Szkoła orki” — reportaż
8.00 „Ulica Sezamkowa” — program dla dzieci
9.00 Tacy sami — program w języku migowym
9.20 Lekcja języka migowego
9.25 Powitanie
9.35 Kłopoty polskie
10.05 Przystanek „Dwójki”
10.40 Dziura w koszu
11.00 Opera współczesna
12.00 Akademia Filmu Polskiego — „Trąd”
13.30 Listy z Europy
14.00 II Festiwal Polskiej Twórczości Telewizyjnej
14.30 Studio sport
15.20 Studio „Dwójki”
15.25 Zwierzęta świata
15.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
16.00 II Festiwal Polskiej Twórczości Telewizyjnej
16.50 Program dnia
17.05 „Grace w opałach” — serial komedijowy prod. USA
17.30 Okiem zgrzytu
18.00 Panorama
18.05 Programy lokalne
18.30 Gra — teleturniej
19.00 Billy Joel nad rzeką marzeń
20.00 Studio sport
21.00 Panorama
21.50 Słowo na niedzielę
21.35 Program rozrywkowy
22.20 Mściciele „Straszy” — film fab. prod. USA
23.40 Reportaż
24.00 Panorama
0.05 Muzyczny blok „Dwójki”
3.05 Zakończenie programu

NIEDZIELA 21 VIII

PROGRAM I

7.00 Rolnictwo na świecie
7.15 Daleko i blisko
7.35 Tydzień
8.30 Notowania
8.55 Program dnia
9.00 „Droga do Avonlea” — serial prod. kan.
10.30 Szkoła przetrwania
11.10 „Medycyna orientalna”
12.00 Koncert zyczeń
12.30 II Festiwal Polskiej Twórczości Telewizyjnej
12.45 Telefony muzyczne
13.40 W starym kinie: „Don Camillo i szanowny poseł Peppone” — film fab. prod. włoskiej
15.30 Sto pytań do...
16.05 Pieczęć i wanilia
16.40 Antena
17.00 Telexpress
17.30 „Dynastia Colbych” — serial prod. USA
18.20 „Chłop z wsiem nie przepuści, cię kabaretowi” — serial przedstawia
19.30 Smiechu warta
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
★ 20.10 „POWRÓT DO KEN-UCKY” — serial prod. USA
21.00 Sportowa niedziela
21.30 7 dni świat
22.05 Program rozrywkowy
22.20 Program publicystyczny
★ 23.05 „W KRĘGU ZŁA” — dramat sensacyjny
1.15 Mistrzowie gitar
1.40 „Krwiole, posłomacze, dzikich zwierząt”
2.10 Zakończenie programu

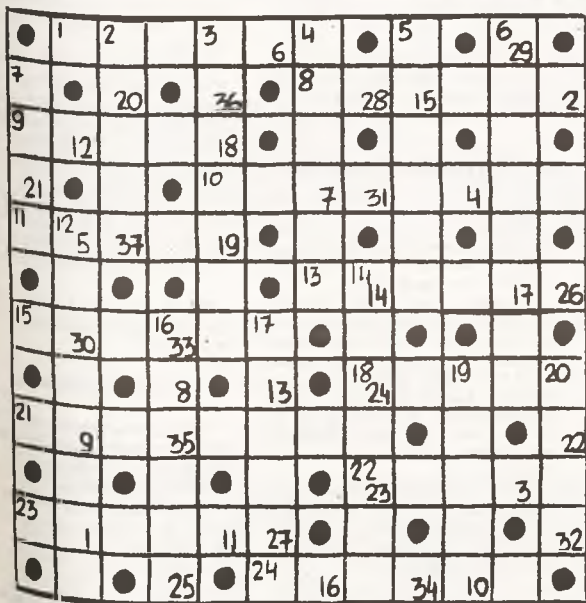
PROGRAM II

7.30 Kłcha tygodnia
8.00 „Sandokan” — serial anim. prod. hiszp.
8.25 Słowo na niedzielę
8.30 Film dla nieszczęśliwych
„Powrót do Kentucky” — serial prod. USA
9.15 Powitanie Giovanni Plutini
9.30 Program lokalny
10.30 Wzrokowa Lista Przebojów Marka Niedzwiedzkiego
11.00 Studio Sport
11.05 „Zapomniana satyra” — serial prod. ang.
11.55 Studio sport
12.00 „Zamek” — film fab. prod. USA
13.40 Studio sport
14.00 Animals
14.25 Studio „Dwójki”
14.30 Podróże w czasie i przestrzeni
15.30 Przystanek „Dwójki”
16.00 Wyspiak — program artystyczny
16.15 Powitanie
16.25 M.A.S.H. — serial prod. USA
16.50 „Falahe 1944” — film dok.
17.20 Wydarzenie tygodnia
17.50 Camerata 2 przedzwia
18.20 Studio „Dwójki”
18.25 Gra — teleturniej
19.00 „Edyta Górnka” — film muzyczny
20.00 „A kuku, panie królu” — film anim. prod. niem.
20.05 II Festiwal Polskiej Twórczości Telewizyjnej — „Godzina szczeroci”
21.00 Panorama
21.30 II Festiwal Polskiej Twórczości Telewizyjnej — „Bezładna wyprawa”
★ 22.20 „NIEWIENNE ARRESTOWANE” — serial prod. USA
23.05 Program artystyczny
24.00 Panorama
0.05 XXI Ogólnopolskie spotkanie z muzyką
0.50 Zakończenie programu



Krzyżówka dla dorosłych

KUPON
17



Litery z pól ponumerowanych w prawym dolnym rogu utworzą rozwiązanie przysłowia ludowe.

Poziomo:

1. Osmak, niewielka becinka
8. Kraj podległy emirowi
9. Jednostka indukcji magnetycznej
10. Część aparatu fotograficznego
11. Likier kminkowy
13. Norsens
15. Wykrzywienie twarzy
18. Były trener polskich kolarzy
21. Wierchnie okrycie bez rękawów
22. Gęsia mowa
23. Placz, lament
24. Miejsce bitwy I Dywizji im. T. Kościuszki w 1943 r.

Pionowo:

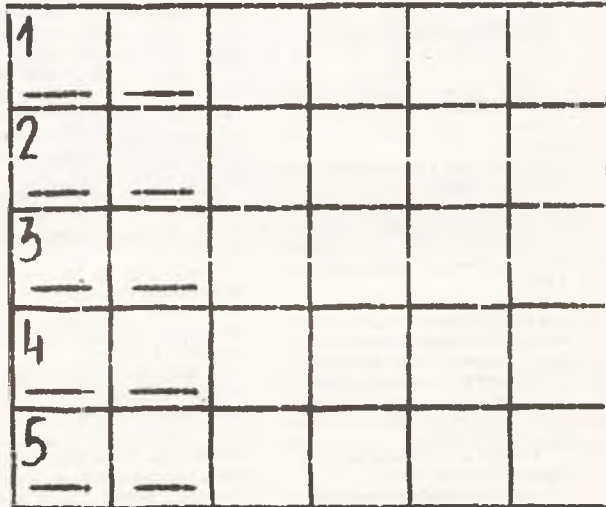
2. Jak makiem zasiał
3. Tryton
4. Trwa 45 min.
5. Główny port Grecji
6. Spekulanka handlowa
12. Przyrząd optyczny
14. Nieład
16. Leży nad jeziorem Jamno
17. Żołnierski płaszcz
19. Duży garnek
20. One cztery i pięć piąty

Prosimy o przysyłanie odpowiedzi pod adres redakcji do dnia 24.08.94 r. Nagrodę za rozwiązanie krzyżówki nr 15/94 otrzymuje pan Jacek Dobroszewski, zam. w Brudzewie.

Po odbiorze nagrody prosimy zgłosić się do redakcji, ul. Kaliska 2. Gratulujemy!

Krzyżówka dla dzieci

KUPON
17



Litery z oznaczonych kratek czytane kolejno rzędami utworzą rozwiązanie - tytuł bajki

Poziomo:

1. Bierze udział w wyścigach na rowerach
2. Białe ser
3. W oknie celi więziennej
4. Na nim mama podaje ci obiad
5. Obłok na niebie

Rozwiązanie prosimy przysyłać na kartkach pocztowych z naklejonym kuponem i informacją o wieku dziecka do dnia 24.08.94 r.

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 15/94 nagrodę otrzymała Magdalena Przysło. Gratulujemy!



Magdalena Przysło

Horoskop

od 10 sierpnia do 23 sierpnia

BARAN (21.03.-20.04.) - Uporządkuj sprawy formalne. Przypilnuj je wszystkie. Wszystko będzie dobrze. Przecież przyjaźnej duszy też się przyda. Miejsca zapowiada się trudny miesiąc, ale nie martw się jednak, będziesz mieć doskonały koniec.

BYK (21.04. - 21.05.) - Doskonali humor. Co prawda będzie trzeba się wzięć do pracy, ale to nie powinno wpłynąć na Twoje negatywnie. Wykorzystuj słoneczne dni i nie dopuszczaj do nich niepokojów.

BLIŹNIĘTA (22.05 - 21.06.) - Kuj żelazo. Nie odkładaj tak ważnych spraw na "jutro". Trzymaj się raz obranej drogi. Zwłaszcza w tym czasie. Masz sprzymierzeńca i Koziorożca.

RAK (22.06. - 22.07.) - Start! Musisz zrobić zaległości w korespondencji oso-

bistej. Wieczory i poranki nadają się do tego świetnie. Może się coś ważnego wydarzyć w dni wolne od pracy.

LEW (23.07. - 22.08.) - Dużo cierpliwości i wytrwałości. Zaczynasz wychodzić na prostą. Gdy nie wiesz co gotować na obiad, to kup sobie kalendarz z jadłospisem na cały rok. Nie będziesz tracić czasu na wymyślanie potraw. Zajmij się również sobą!

PANNA (23.08. - 22.09.) - Przygotuj się do nowego etapu pracy. Sezon wakacyjny-urlopowy kończy się. Już trochę za późno na dłuższy urlop. Przyjazna okaże się Waga. Jeśli grasz, to stawiaj na osemkę. Na rynku papierów wartościowych też nieźle passa.

WAGA (23.09. - 22.10.) - Po wakacjach musisz solidnie zabrać się do roboty. Tylko w ten sposób możesz wyjść z kłopotów. W sprawach prywatnych wykres uderzeń twego serca rośnie i to z ... wzajemnością.

SKORPION (23.10. - 22.11.) - Dobrze, że znalazłeś sobie zajęcie. Takie lenistwo jak do tej pory to przeokrutna strata czasu. Najlepiej zrób sobie plan zajęć całego dnia i powieś go w widocznym miejscu. Środa to Twój dzień. Przyjazny dla Ciebie jest Rak - docień to.

STRZELEC (23.11. - 21.12.) - No, niestety! Następne wakacje będą prawie za rok. Pociesz się, że po drodze masz mnóstwo świąt i wolnych dni. A w pracy czekają Cię mile niespodzianeczki. Uwaga! W ilościach hurtowych. Pilnuj lepiej swej kiesy - wciąż z niej ubywa i ubywa. Wydajesz wszystko sam?

KOZIOROŻEC (22.12. - 20.01.) - Piękne wakacje. Nie zapominaj o nich i utrzymuj wszystkie kontakty. Ale nie bądź to koniec wrażeń. Wiele wyjazdów - tych nagłych również - przyniesie Ci wiele radości.

WODNIK (21.01. - 20.02.) - Co prawda koniec wakacji, ale nie dla Ciebie. Czekaj Cię podróże i to daleka. Przygotuj się na to. Małe wydatki również się zapowiadają. Ale w perspektywie czasu te nakłady nieźle zapoczątkują.

RYBY (21.02. - 20.03.) - Nareszcie usystematyzowanie zajęć, a to wpłynie pozytywnie na Twoje samopoczucie. Więcej prywatnych kontaktów. One dadzą rozluźnienie i ciekawe spędzenie czasu.

ECHO TURKU

ECHO TURKU: pismo spraw lokalnych, dwutygodnik, ukazuje się od 1991r.

ADRES REDAKCJI: Turek 62-700, ul. Kaliska 2, tel/fax 78-53-41.

WYDAWCA: PPH Konimpex 62-510 Konin, ul. Spółdzielców 3.

BIURA OGŁOSZEŃ: Uniejowska 6, tel. 78-47-49, Wypożyczalnia kasety video „KLAPS II” Dworzec PKS

REDAGUJE ZESPÓŁ: Andrzej Piasecki (redaktor naczelny), Justyna Ryłska, Andrzej R. Tyczyno, Izabela Zawadzka.

ZESPÓŁ WSPÓŁPRACOWNIKÓW: Mariusz Krzyżaniak, Hanna Chojnka-Bartos, Marek Jabłoński, Maria Nitecka.

FOTOREPORTERZY: Sylwin Jaffra, Andrzej Marzuchowski.

SEKRETARIAT: Maria Szymańska

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i poprawek w nadanych tekstach. Materiałów nie zamawianych nie zwracamy, za treść ogłoszeń nie odpowiadamy.

NR konta BS-931405-71202-136-61

Druk - Zakład Poligraficzny WWP, Poznań, ul. Ziębicka 16.



Włamania, kradzieże, bójki ...

Turek

W nocy z 12 na 13 lipca na ul. Kolska Szosa włamano się do piwnicy, skąd skradziono rower górski wartości 5 mln zł.

Tej samej nocy z piwnicy na ul. POW skradziono również rower górski wartości 7,8 mln zł.

Podobnej kradzieży dokonano w nocy z 16 na 17 lipca na ul. Wyszyńskiego. Wartość rowera oszacowano na 5 mln zł.

Tej samej nocy na ul. 650-lecia dwaj sprawcy przywłaszczyli sobie dwa rowery górskie o łącznej wartości ok. 19 mln zł. Sprawcy zostali zatrzymani.

25 lipca na ul. Piłsudskiego ze sklepu RTV skradziono kamerę video marki Panasonic, wartości 28 mln zł. Sprawa została ustalona.

3 i 8 lipca na ul. Mickiewicza mężczyzna pobili dwie osoby.

W okresie od maja do lipca 1994 r. grupa nieletnich dokonywała włamań i kradzieży na szkodę osób prywatnych.

W nocy z 19 na 20 lipca na Os. Wyzwolenia na parkingu niestrzeżonym nieznany sprawca uszkodził karoserię cinquantę. Wartość strat ocenia się na 5 mln zł.

20 lipca na ul. Legionów Polskich kobieta wybiła szybę sklepu „Sesam” i próbowała dokonać kradzieży.

W nocy z 20 na 21 lipca na ul. Piłsudskiego włamano się do sklepu spożywczego skąd skradziono art. spożywcze wartości 6 mln zł.

W nocy z 22 na 23 lipca na Os. Wyzwolenia skradziono z piwnicy rower górski o wartości 3,9 mln zł.

Tej samej nocy na ul. Wyszyńskiego skradziono z piwnicy rower marki „Agat” wartości 2 mln zł.

28 lipca na zbiegu ulic Piłsudskiego i Browarnej skradziono rower górski wartości 6,75 mln zł. Sprawca został ustalony.

W nocy z 25 na 26 lipca na ul. Broniewskiego w sklepie Motorower AUTO-MAX nieznany sprawca uszkodził drzwi wejściowe. Straty wynoszą 2,5 mln zł.

Tej samej nocy na ul. Spółdzielców nastąpiło włamanie do fiata 126p skąd skradziono radioodtwarzacz wartości 650 tys. zł.

29 lipca na ul. Kolskiej mężczyzna dokonał kradzieży półbutów męskich, a następnie żelazka. Łączna wartość skradzionych rzeczy wynosi 1,1 mln zł. Sprawca został złapany na gorącym uczynku.

W nocy z 25 na 26 lipca na Os. Wyzwolenia nieznani sprawcy dokonali kradzieży samochodu ciężarowo-osobowego marki Nysa wartości 40 mln zł.

Tej samej nocy na ul. Piłsudskiego włamano się do kiosku, skąd skradziono czasopisma, 3 butelki szamponu oraz różne gatunki papierosów. Straty ocenia się na ok. 600 tys. zł.

Teren

W miejscowościach: Chorzepin, Świnice Kolonia i Kozanki Podleśne (gm. Świnice Warckie) ujawniono na gruntach ornych nielegalne uprawy maku.

Wypadki drogowe

21 lipca o godz. 22.00 w Przykonie kierujący fiatem 126p wpadł w poślizg, w wyniku czego znalazł się w rowie. Trzy osoby zostały ranne.

23 lipca o godz. 22.00 w Smulsku kierująca fiatem 126p uderzyła w stojący, nieoświetlony fiat 126p w wyniku czego dwie osoby zostały ranne.

24 lipca o godz. 19.00 w Myszkowicach (gm. Kawęczyn) kierujący samochodem renault, wyprzedzając na łuku drogi fiata 126p, potrącił rowerzystę, która została przewieziona do szpitala.

25 lipca o godz. 17.40 w Cichowie (gm. Brudzew) kierujący fiatem uno potrącił z tyłu rowerzystę jadącą w tym samym kierunku. Kobieta została odwieziona do szpitala.

28 lipca w Gwalewie (gm. Brudzew) kierujący samochodem peugeot wyprzedzając na skrzyżowaniu udział w ciągnik i snopowiązałkę. Operator snopowiązałki został odwieziony do szpitala.

W nocy z 31 lipca na 1 sierpnia kierująca ładą nie ustąpiła pierwszeństwa fiatowi 125p z przyczepką. Pasażerka fiata została odwieziona do szpitala.

31 lipca o godz. 22.30 w Brudzewie przy ul. Piaski właściciel opła wozu pozostawił pojazd nieoświetlony na poboczu i wraz z dwiema osobami stał przy nim. Wszystkie te osoby zostały ranne w wyniku najechania na nie innego pojazdu.

1 sierpnia o godz. 0.15 kierujący motorem MZ nie dostosował prędkości na łuku jezdni, wjechał na chodnik, gdzie przewrócił się i zranił nogę.

Od 21 lipca do 3 sierpnia policja zatrzymała 4 prawa jazdy oraz 5 lewych uprawnień.

Straż Pożarna informuje

Od 21 lipca do 3 sierpnia Straż Pożarna zanotowała 55 pożarów, które spowodowały straty 2 miliardów.

W tym czasie lasy palily się 25 razy. Ogólnie w lipcu było 90 pożarów czyli więcej niż w całym poprzednim roku.

USC informują

Śluby

Malanów: Edyta Majcher i Mariusz Mierziwiński

Taliszków: Marzena Paterkiewicz i Roman Jena

Turek: Anna Kwiatkowska i Paweł Marciniak, Elżbieta Radzińska i Wiesław Przybył, Iwona Ciecielung i Robert Adaszak

Władysławów: Bożena Łukaszewska i Stanisław Durkiewicz

Zgony

Dobra: Bogdan Paczeński, Marianna Pstrokońska, Mieczysława Terka, Bronisława Lewandowska, Janina Bartczak

Kawęczyn: Kazimierz Bekalarek, Zofia Wałaszczuk

Malanów: Wiktor Czapla

Przykona: Bolesław Trzeciak

Świnice: Tadeusz Borowski

Taliszków: Helena Gralewicz, Marianna Andrzejewska, Marianna Ma-

lesza, Piotr Fabiański, Adelgunda Andrzejewska, Krystian Zajac

Turek: Czesław Jaskiewicz, Czesław Rabięga, Genowefa Górka, Józef Janik, Helena Stolarek, Bronisława Stodolna, Stanisław Ciepach

Zenonon Wilner, Kazimierz Kozmowski, Aleksandra Nicpoń, Kazimierz Pasternak, Teodor Karbowy, Stanisław Michałak, Irena Marciniak, Anna Górka, Eugenia Wróblewska, Czesław Bonczysty, Eugeniusz Wawrzyniak, Jan Rajkowski, Mieczysław Wawrzyniak, Janina Kleczewska, Marianna Jakubowska, Kazimierz Kordczak, Marianna Janik, Janina Kordczak, Marianna Janik, Tadeusz Ry-

lewski, Piotr Błaszczak, Tadeusz Ry-

lewski, Piotr Błaszczak, Tadeusz Ry-

lewski, Piotr Błaszczak, Tadeusz Ry-

lewski, Piotr Błaszczak, Tadeusz Ry-

lewski, Piotr Błaszczak, Tadeusz Ry-

lewski, Piotr Błaszczak, Tadeusz Ry-

lewski, Piotr Błaszczak, Tadeusz Ry-

lewski, Piotr Błaszczak, Tadeusz Ry-

lewski, Piotr Błaszczak, Tadeusz Ry-

lewski, Piotr Błaszczak, Tadeusz Ry-



Jak się masz kochanie, jak się masz ...

Dyrektor przedsiębiorstwa wzywa do siebie kadrowca.

- Jak pan wie, już niedługo wybieram się na emeryturę. Czy zna pan kogoś, kto mógłby mnie zastąpić?

- No, może magister Kowalski z planowania...?

- Taaak. Ten racjonalizator? Proszę go zwolnić od pierwszego.

xxx

Panie kierowniku, czy mógłbym dostać trzy dni urlopu aby pomóc żonie przy sprzątaniu po remoncie domu? - prosi Kowalski.

- Wykluczone.

- Dziękuję panu bardzo, wiedziałem, że

Praca

z pana równy chłop.

xxx

Dyrektor do swojego pracownika:

- Z pana to byłby doskonały przestępca...

- Dlaczego?

- Bo nie zostawia pan żadnych śladów swojej działalności.

- Proszę wybaczyć panie kierowniku, ale w tym miesiącu nie dostałem premii...

- Wybaczam panu.

xxx

Dyrektor przyjmuje do pracy nowego pracownika.

- Widzi pan, w naszej firmie obowiązują dwie podstawowe zasady. Pierwsza to czystość. A propos, czy wytarł pan buty przed moimi drzwiami?

- Tak, oczywiście.

- A druga zasada to prawdomówność. Przed moimi drzwiami nie ma wycieraczki.

W związku z zaprzęgnięciem w sprawie możliwości zamieszczania w rubryce „Koncert życzeń”, informujemy że cena za ogłoszenie wynosi tysiąc złotych za słowo. Istnieje także możliwość zamieszczania wraz ze zdjęciem.